

Deutsch
English
Italiano
Français
Nederlands



emporia
25
YEARS
THE ORIGINAL

emporia FLIPbasic
Simplify your communication.®

Vielen Dank, dass Sie sich für ein emporia Produkt entschieden haben!

Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung durch, bevor Sie das Telefon in Betrieb nehmen. Die deutsche Beschreibung finden Sie ab Seite 02.

Thank you for purchasing a product emporia!

Please read through the instruction manual before using the phone in operation. The English description see page 22.

Grazie per aver acquistato un emporia prodotto!

Si prega di leggere il manuale di istruzioni prima di utilizzare il telefono in funzione. La descrizione italiano, fare riferimento alla pagina 42.

Nous vous remercions de l'achat d'un emporia de produit!

S'il vous plaît lire le manuel d'instruction avant d'utiliser le téléphone en marche. La description française, reportez-vous à la page 62.

Hartelijk dank voor de aankoop van een product emporia u!

Lees de handleiding voordat u de telefoon in gebruik is.
De Nederlandse beschrijving vindt u op pagina 82.


Eveline Pupeter, emporia Telecom
www.emporia.eu



› IHR MOBILTELEFON IM ÜBERBLICK

- 1 **Lautsprecher**
- 2 **Display** (Bildschirm)
- 3 **Abheben/OK-Taste**
 - Anruf beginnen bzw. Gespräch annehmen
 - Im Menü: Auswahl bestätigen
 - In Bereitschaft: **Anrufliste** aufrufen
- 4 **Pfeiltasten**
 - Blättern in **Kontakte** und Menü
 - In Bereitschaft mit das Menü aufrufen
 - In Bereitschaft mit die **Kontakte** aufrufen
- 5 **Auflegen/Zurück/Löschen - Taste**
 - Im Gespräch: Beenden
 - Im Menü: Einen Schritt zurück
 - Bei Ziffern- bzw. Buchstabeneingabe: Löschen
 - Zum Ein- bzw. Ausschalten: 2 Sekunden drücken
- 6 **Kurzwahltasten**
- 7 **-Taste** (Anrufbeantworter)
- 8 **Notruf-Taste**
- 9 **Lautsprecher**
- 10 **Lautstärkeregelung** &
- 11 **Akkudeckel**
- 12 **Buchse für Ladekabel**

› Symbole am Display



Netz-Signalstärke



Roaming (Ausland)



Akkuanzeige



Neuer versäumter
Anruf



Versäumter Anruf



Rufumleitung



Neue Nachricht



Profil: Lautlos/Schlafen



Profil: Maximum



Profil: Besprechung/
Theater



Wecker eingeschaltet

› Symbole am Außendisplay

Nachrichten LED

- Blinkt bei neuen Nachrichten
- Erlischt sobald die empfangene Nachricht gelesen wurde.

Anruf LED

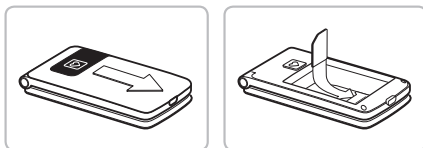
- Blinkt bei versäumten Anrufen
- Erlischt sobald **Alle Anrufe** angesehen wurden.

Akku LED

- Blinkt langsam: Akku wird geladen
- Leuchtet dauerhaft: Akku ist fertig geladen
- Blinkt schnell: Akku ist leer

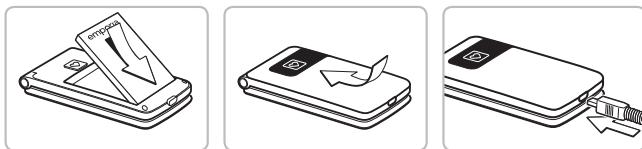
1. DIE ERSTEN SCHRITTE

› SIM - Karte einlegen



- Akku-Deckel entfernen (Ausnehmung links unten)
- SIM-Karte mit den Goldkontakten nach unten in die SIM-Kartenhalterung schieben

› Akku einlegen und laden



- Akku einlegen, die Akku-Kontakte müssen die goldfarbenen Kontakte des Mobiltelefons berühren
- Akkudeckel bis zum deutlichen Einrasten in die Verankerung schieben
- Ladekabel in die Buchse an der Unterseite des Telefons stecken

! *Achtung: Akku vor Inbetriebnahme mindestens 4 Stunden laden. Verwenden Sie nur Akkus und Ladegeräte, die für den Gebrauch mit diesem speziellen Modell zugelassen sind.*

› Telefon einschalten

- Drücken der -Taste für mindestens 2 Sekunden schaltet das Telefon ein.
- Zum Ausschalten ebenfalls die -Taste 2 Sekunden lang drücken.

› Bei erstmaliger Verwendung einer neuen SIM-Karte:

Den 4-stellige PIN-Code (Persönliche Identifikationsnummer) eingeben ⇒ mit  bestätigen

 *Der PIN-Code ist eine 4-stellige Zahlenkombination, die verhindern soll, dass jemand anderer Ihr Mobiltelefon einschalten kann. Sie haben maximal drei Eingabeversuche, nach der dritten Fehleingabe kann die SIM Karte nur mehr mit dem PUK-Code entsperrt werden. Sie finden den PIN-Code und PUK-Code in den Unterlagen, die Sie vom Netzbetreiber erhalten haben.*

⇒ mit  und  **Sprache** auswählen ⇒ 

⇒ **Zeit einstellen** ⇒ 

⇒ **Datum einstellen** ⇒ 

› Energiesparen

Erfolgt einige Sekunden keine Eingabe, schaltet sich der Bildschirm ab, um Energie zu sparen. Bei einem eingehenden Anruf oder durch Drücken einer beliebigen Taste schaltet sich der Bildschirm automatisch wieder ein.

2. BEDIENUNG

Im Bereitschafts-Modus ist das Gerät zwar eingeschaltet, es laufen aber keine Anwendungen (Telefonie, SMS, ...).

› Bedienung im Menü

Drücken Sie , um das Menü zu öffnen.

• **Menüpunkte: Nachrichten, Wecker, Werkzeuge, Kontakte, Anruflisten, Einstellungen**

- Blättern durch die Menüpunkte: Mit  und/oder .
- Am oberen Rand des Bildschirms wird der aktuell markierte Menüpunkt angezeigt.
- Drücken Sie , um den Menüpunkt zu öffnen.
- Die Menüpunkte können mit den zugeordneten Ziffern direkt gewählt werden.
- Am unteren Displayrand werden Optionen gezeigt, die Sie mit  oder  wählen können
- Um in den Bereitschafts-Modus zurück zu gelangen, drücken Sie wiederholt  oder klappen Sie das Telefon zu.

› Doppelfunktion von Tasten

Manche Tasten haben zusätzliche Funktionen, wenn man sie lange drückt:



-Taste: Anrufbeantworter abhören



-Taste: + für Ländercode, z.B. +49 für Deutschland



-Taste: Profil Lautlos ein/aus

3. TELEFONIEREN

› Eingehender Anruf

- Abheben: Telefon aufklappen und  drücken
- Ablehnen:  drücken oder Telefon zuklappen
- Klingelton vorübergehend stumm schalten:
-Taste (seitlich) drücken

› Gespräch beenden

 drücken oder Telefon zuklappen

 *Wenn sich der Bildschirm während des Telefonats abgeschaltet hat, drücken Sie  2x.*

› Wählen

Geben Sie über die Zifferntastatur die Telefonnummer (inkl. Ortsvorwahl) ein ⇒ mit  Anruf starten.

› Wahlwiederholung

Im Bereitschaftsmodus  drücken, um die Anrufliste einzusehen.

⇒ Wählen Sie mit  und  eine Nummer aus.

⇒ Starten Sie den Anruf mit .

› Freisprechen

Während eines Gespräches mit  Optionen öffnen und die Freisprechfunktion ein- bzw. ausschalten.

4. SMS NACHRICHTEN

- › Menüpunkte: **Nachricht schreiben, Empfangene, Ungesendete, Gesendete, Nachrichten löschen, Textvorlagen, Kontakt per SMS senden, SMS in Kontakte, SMS Einstellungen**

- › **Nachricht schreiben**



⇒ **Nachrichten** ⇒ **Nachricht schreiben**

Die Texteingabe erfolgt über die Zifferntastatur.

Jede Taste ist mit mehreren Zeichen hinterlegt, die durch mehrmaliges Drücken erscheinen.

(z.B. 2x  1x  3x  3x  3x  für Hallo)

Symbole unterscheiden sich je nach Sprachversion.

Eingabemethoden mit  wechseln:

abc ⇒ nur klein

Abc ⇒ Groß und klein

ABC ⇒ nur Groß

123 ⇒ Ziffern

- › **Nachricht senden**

Optionen ⇒ **Senden an** ⇒ Nummer eingeben oder mit **Suchen** Kontakte öffnen.

- › **Nachricht empfangen**

Info durch Tonsignal und Symbol 

- mit  sofort öffnen
- in **Nachrichten** ⇒ **Empfangene** Liste einsehen

5. WECKER

- **Zeit einstellen**

Aktivieren des Weckers

⇒ Zeit eingeben

⇒ mit  bestätigen.

Der Wecker läutet nun täglich zur eingegebenen Zeit.

- **Aus:** Wecker deaktivieren

- Läutenden Wecker mit  abschalten.

- Stummschalten mit  oder  (läutet nach 5 Minuten erneut).

6. WERKZEUGE

› Menüpunkte: Kalender, Rechner, SIM-Dienste

6.1 Kalender

Navigieren Sie mit  und  nach oben und unten und mit den  und  nach links und rechts.

 *Das Speichern von Terminen ist in diesem Kalender nicht möglich.*

6.2 Rechner

- Geben Sie die Zahlenwerte mit den Zifferntasten ein.
- Für das Kommazeichen bei Dezimalzahlen verwenden Sie .
- Wählen Sie die Rechenfunktion mit .
- Mit  wird das Ergebnis angezeigt.

7. KONTAKTE

- › Menüpunkte: **Name suchen, Neuer Kontakt, Kontakt ändern, Löschen, Kontakt per SMS senden, Kontakt kopieren, Meine Nummer, Kurzwahltasten, Notrufkontakte, Kontakteinstellungen** und **SMS in Kontakte**.

- › **Speichern von Kontakten (Name & Nummer)**

 ⇒ **Kontakte** ⇒ **Neuer Kontakt**

⇒ Name und Nummer eingeben.

 *Namen und Nummern immer mit internationaler Vorwahl, z. B. Schweiz +41, Österreich +43 und Deutschland +49) speichern.*

- › **Suchen von Kontakten:**

 ⇒ **Kontakte** ⇒ **Name suchen** ⇒

⇒ Mit  und  durch die Einträge blättern
oder über die Zifferntastatur den Anfangsbuchstaben
des gesuchten Eintrages eingeben
(eventuell mit  weiterblättern)

⇒ Wenn der Eintrag ausgewählt ist, mit  Anruf starten.

› Kurzwahltasten

Sie können die Kurzwahltasten mit Rufnummern belegen, die Sie häufig brauchen.

- **Kurzwahl speichern**

⇒ Drücken Sie eine der Kurzwahltasten.

⇒ Geben Sie **Name** und **Nummer** ein oder

Suchen Sie einen Kontakt im Telefonbuch.

- **Kurzwahltaste ändern oder löschen**

⇒ Öffnen Sie im Menü **Kontakte** den Menüpunkt **Kurzwahltasten**.

⇒ Wählen Sie eine Kurzwahltaste und ändern oder löschen Sie die Verknüpfung zu einem Kontakt.

8. EINSTELLUNGEN

- › **Menüpunkte: Lautlos/Schlafen, Töne & Signale, Hörerlautstärke, Freisprechlautstärke, Bildschirm & Beleuchtung, Zeit & Datum, Sprache, Anklopfen, Rufumleitung, RufNr. unterdrücken, Hilfetexte, Netzauswahl, Nr. Anrufbeantworter, Notrufkontakte, Notruftaste, Sicherheitseinstellungen, Kontakteinstellungen, 0000 für Einstellungen, Rücksetzen**

8.1 Töne & Signale

Sie können persönliche Einstellungen zu Tönen, Signalen und Vibration vornehmen oder Voreinstellungen (Profile) auswählen.

- › **Menüpunkte: Klingelmelodie, Weckmelodie, Klingellautstärke, Lautlos/Schlafen, Besprechung/Theater, Maximum/Bus, Ansteigende Klingel, Vibra bei Anruf, Vibra bei Wecker, Tastentöne, Nachrichtenton, Vibra bei Nachrichten, Hörerlautstärke, Freisprechlautstärke, Bestätigungston, Notrufton**
- › **Profil Lautlos/Schlafen**
nur optische Anzeige (Taschenlampe LED blinkt, Anzeige am Außendisplay), kein Anrufton, keine Vibrationsfunktion

› **Profil Besprechung/Theater**

optische Anzeige (Taschenlampe LED blinkt, Anzeige am Außendisplay) und Gerät vibriert, kein Anrufton

› **Profil Maximum/Bus**

Tastentöne, SMS-Ton und Vibrationsfunktion eingeschaltet, Anruflautstärke ist auf maximale Lautstärke gestellt

8.2 Nr. Anrufbeantworter

Geben Sie die Nummer Ihres Anrufbeantworters ein. Sie finden diese Nummer in den Unterlagen Ihres Netzanbieters. Die Taste  lange drücken, um den Anrufbeantworter abzuhören.

8.3 Sicherheitseinstellungen

- **PIN:** PIN-Abfrage ein/aus, PIN ändern
- **Telefoncode:** ein/aus, ändern (Werkseitig 1234)

8.4 Rücksetzen

Sie können Ihr Telefon auf die Werkseinstellungen zurücksetzen (Telefoncode werkseitig 1234).

9. EMPORIA NOTRUFFUNKTION

Lesen Sie die Anweisungen sorgfältig durch und stellen Sie die Notruffunktion auf Ihre Bedürfnisse ein.

Sie können bis zu 5 Notrufkontakte (Familie, Freunde, offizielle Institutionen) speichern.

- In einem Notfall drücken und halten Sie die Notruftaste auf der Telefonrückseite. (Funktioniert auch, wenn das Telefon zugeklappt ist.)
- Die 5 voreingestellten Nummern werden, in der von Ihnen vorher gespeicherten Reihenfolge, automatisch angerufen. Wird die erste Nummer nicht erreicht, wird automatisch die zweite Nummer angerufen. Wird die zweite Nummer nicht erreicht, wird automatisch die dritte Nummer angerufen, usw. (max. 3 Durchgänge mit 5 Nummern).
- Parallel zum Notruf wird eine Nachricht (SMS) gesendet:
»Sie erhalten einen Notruf. Drücken Sie 3x die Taste 0 innerhalb einer Minute, um die Verbindung herzustellen.«

i *Der Angerufene muss innerhalb von 60 Sekunden die 0-Taste 3x drücken, sonst unterbricht das Gespräch (um zu vermeiden, dass Ihr Notruf auf einer Mailbox landet).*

DEUTSCH-15

- Nach dem Starten des Notrufs nimmt Ihr emporia Telefon eine Stunde lang jeden eingehenden Anruf automatisch an. Um diese Funktion zu deaktivieren, drücken Sie die  Taste ca 3 Sek. lange oder schalten Sie Ihr Gerät mit  vollständig ab und wieder an.
- Zum Abbrechen des Notrufs drücken und halten Sie .
- Während des Notrufs ertönt kontinuierlich ein Warnton, der Ihre Umgebung und den Angerufenen zusätzlich alarmiert.
- Ist kein Notrufkontakt gespeichert, das Guthaben auf Ihrer Wertkarte abgelaufen oder sind Sie unerlaubt in einem Fremdnetz (z. B. Roaming nicht freigeschalten), so wird beim Drücken der Notruftaste 112 gewählt.

 *Wenn Sie offizielle Institutionen (Polizei, Feuerwehr, etc.) als Notrufkontakt speichern möchten, müssen Sie dies mit den jeweiligen Institutionen klären. Es wird keine Haftung für mögliche Kosten übernommen, wenn Sie diese versehentlich anrufen.*

› Speichern/Bearbeiten von Notrufkontakten

Im Menü **Einstellungen** ⇒ **Notrufkontakte**

⇒ **Notrufkontakt speichern**

⇒ wählen Sie einen Eintrag (z. B. **Notrufkontakt 1**) mit  

⇒ wählen Sie **Ok** mit 

⇒ wählen ob **Privat** oder **Hilfsorganisation** 

⇒ wählen Sie einen Kontakt

› Einschalten der Notruftaste

Im Menü **Einstellungen**

⇒ **Notruftaste**

⇒ **Ein/Aus**

› Voralarm

Der Voralarm ist ein Warnton, der für 10 Sekunden ertönt und Ihre Umgebung auf den Notfall aufmerksam macht. Danach startet die Notrufsequenz.

Im Menü **Einstellungen**

⇒ **Notrufkontakte**

⇒ **Voralarm**

⇒ **Ein/Aus**

10. GARANTIE UND SERVICE

- **Hersteller:** emporia telecom GmbH + CoKG
Industriezeile 36, 4020 Linz, Austria
- **Importeur:** emporia telecom GmbH + CoKG
- **Kontakt:** Eveline Pupeter · +43 (0)732 777717 446 · www.emporia.eu
- **Markenname:** emporia
- **Modell:** emporiaFLIPbasic / F220j

› Garantie

- Diese Garantie gilt nur, wenn Originalakkus von emporia verwendet wurden.
- Mobiltelefon: 24 Monate
- Akku: 6 Monate

› Lieferumfang

- Mobiltelefon: emporiaFLIPbasic / F220j
- Akku: AK-F220; 3.7 V, 1000 mAh, 3.70 Wh
- USB Kabel
- AC-Adapter:
input: 100-240V AC, 50/60 Hz, 150 mA;
output: DC 5.0 V, 550 mA
- Tischladestation: TL-F220;
input: 100-240V AC, 50/60 Hz, 150 mA;
output: DC 5.0 V, 550 mA

› Unterstützung

• Emporia Service Centre

Industriezeile 36 · 4020 Linz · Austria ·
customercare@emporia.at · www.emporia.eu
Mo.- Do. 08:30-17:00 · Fr. 08:30-13:00

- **Deutschland:** +49 · (0) 800 · 400 4711
- **Österreich:** +43 · (0) 732 · 77 77 17 · 446
- **Schweiz:** +41 · (0) 8484 · 50004

› Technische Daten

- Dual-band GSM 900/1800 MHz
- Abmessungen: 96 x 49 x 17 mm
- Gewicht: 89 g
- Akku: 3.7 V, 1000 mAh, 3.70 Wh (austauschbar)
- Interne Antenne: SAR
0.67 W/kg (Körper), 0.42 W/kg (Kopf)
- Betriebstemperatur: -10° bis 40° C
- Standby-Zeit: 360 h*
- Sprechzeit: 220 min*
(*Abhängig von Netzabdeckung und
aktivierten Anwendungen kann sich die
Betriebszeit verkürzen.)

➤ Frequenzen

- **E-GSM 900/GPRS 900/EGPRS 900:**

TX: 880-915 MHz; RX: 925-960 MHz

Sendeleistung: < 33.93 W

- **E-GSM 1800/GPRS 1800/EGPRS 1800:**

TX: 1710-1785 MHz; RX: 1805-1880 MHz

Sendeleistung: < 1.33 W

➤ Sicherheitshinweise

- Mobiltelefon in Krankenhäusern bzw. in der Nähe von medizinischen Geräten ausschalten. Es sollte ein Mindestabstand von 20 cm zwischen Herzschrittmacher und eingeschaltetem Mobiltelefon eingehalten werden.
- Lenken Sie nie gleichzeitig ein Fahrzeug, während Sie das Mobiltelefon in der Hand halten. Beachten Sie die jeweiligen nationalen Gesetze und Verkehrsordnungen.
- Während Sie sich im Flugzeug aufhalten ist das Mobiltelefon auszuschalten.
- In der Nähe von Tankstellen und anderen Orten mit explosiven Gütern ist das Mobiltelefon auszuschalten.
- Mit der LED-Taschenlampe niemals Menschen oder Tieren in die Augen leuchten! (Schutzklasse 3)

- Um mögliche Hörschäden zu vermeiden, nicht mit hoher Lautstärke über einen längeren Zeitraum verwenden. Halten Sie das Mobiltelefon nicht ans Ohr, wenn der Freisprechmodus aktiviert ist oder die Notruf Taste gedrückt wurde.
- Die Verwendung von Headsets mit hoher Lautstärke kann zu Hörschäden führen. Prüfen Sie die Lautstärke des verwendeten Headsets.
- Das Mobiltelefon und das Zubehör können Kleinteile enthalten. Bewahren Sie das Mobiltelefon außerhalb der Reichweite von Kleinkindern auf.
- Zur Vorsicht empfehlen wir, das Ladegerät während eines Gewitters vom Mobiltelefon zu trennen.
- Das Netzteil dient als Trennvorrichtung zwischen Produkt und Netzanschluss. Der Netzanschluss muss sich in unmittelbarer Nähe des Geräts befinden und gut zugänglich sein.
- Dieses Gerät wurde auf typische Anwendungen getestet, bei denen das Gerät am Körper getragen wird. Um die Anforderungen in Bezug auf die RF-Belastung zu erfüllen, muss der Mindestabstand zwischen dem Körper, insbesondere dem Kopf des Benutzers und



DEUTSCH-19

› Bestimmungsgemäße Verwendung

dem Mobilteil einschließlich Antenne 0 cm betragen. Gürtelclips, Holster und ähnliches Zubehör von Drittanbietern, die mit diesem Gerät verwendet werden, dürfen keine metallischen Komponenten enthalten. Zubehör, das am Körper getragen wird und nicht diese Anforderungen erfüllt, entspricht möglicherweise nicht den Anforderungen der RF-Belastung und sollte vermieden werden. Verwenden Sie nur die im Gerät integrierte oder eine zugelassene Antenne.

- Dieses Gerät entspricht den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der Richtlinie 2014/53 / EU. Alle wichtigen Radio-Testfälle wurden durchgeführt.
- Vorsicht: Explosionsgefahr, wenn die Batterie durch einen falschen Typ ersetzt wird. Entsorgen sie die verwendeten Batterien entsprechend der anweisungen.
- Das Gerät entspricht den RF-Spezifikationen, wenn das Gerät 5 cm vom Körper entfernt ist.

- Dieses Mobiltelefon ist robust und für den mobilen Einsatz vorgesehen. Es ist dennoch vor Feuchtigkeit (Regen, Badezimmer,...) und Stößen zu schützen.
- Nur für europäische Netzwerkstandards (AT, BE, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, GB, HR, HU, IE, IT, NL, NO, PL, PT, SE, SI, SK, SZ, TR).
- Setzen Sie es nicht direkter Sonneneinstrahlung aus.
- Eine andere Verwendung als zuvor beschrieben, führt zur Beschädigung des Produktes. Darüber hinaus ist dies mit Gefahren, wie z. B. elektrischem Schlag, Brand etc. verbunden. Das Produkt darf nicht geändert, umgebaut oder das Gehäuse geöffnet werden.
- Das Steckernetzteil ist nur für den Betrieb an einer haushaltsüblichen Netzsteckdose des öffentlichen Stromnetzes mit 100-240 Volt/50/60 Hz (10/16 A) Wechselspannung geeignet.

› Entsorgung

• Entsorgung der Verpackung

Verpackungen und Packhilfsmittel sind recyclingfähig und sollen der Wiederverwendung zugeführt werden.



• Entsorgung von Akkus

Akkus und Batterien gehören nicht in den Hausmüll! Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, verbrauchte Akkus und Batterien zurückzugeben. Diese können Sie bei den örtlichen Sammelstellen Ihrer Gemeinde oder im Fachhandel abgeben.



• Entsorgung des Gerätes

Wenn dieses Produkt eines Tages ausgedient hat, werfen Sie es bitte nicht in den Hausmüll. Bringen Sie es der Umwelt zuliebe zu einem Werkstoff- oder Recyclinghof, wo Altgeräte angenommen und einer umweltgerechten Verwertung zugeführt werden.



› Konformitätserklärung (DOC)

Hiermit erklärt

emporia telecom GmbH + CoKG

(Industriezeile 36, 4020 Linz, Austria),
dass die Funkanlage/Telekommunikations-
einrichtung

emporiaFLIPbasic / F220j

der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Der vollständige Wortlaut der

EU-Konformitätserklärung steht unter
folgender Internetadresse zur Verfügung:

<http://www.emporia.eu/doc>




Eveline Pupeter

CEO, emporia Telecom

15.02.2018, Linz/Austria



<http://www.emporia.eu/doc>

› YOUR MOBILE PHONE AT A GLANCE

- 1 **Loudspeaker**
- 2 **Display** (screen)
- 3  **Answer/OK key**
 - Start or accept a call
 - In the menu: Confirm selection
 - On standby: Access **Call info**
- 4   **Arrow keys**
 - Use these to flick through your **Contacts** and the menu
 - When the phone is on standby, press  to call up the menu.
 - When the phone is on standby, press  to access **Contacts**.
- 5  **Hang up / Back / Delete key**
 - When in a call: End
 - When in the menu: One step back
 - When entering digits or letters: Delete
 - To turn the phone on or off, press and hold this button for 2 seconds.
- 6    **Speed dial keys**
- 7  **key** (voicemail)
- 8  **Emergency button**
- 9 **Loudspeaker**
- 10 **Handset volume controls**  & 
- 11 **Battery cover**
- 12 **Port for charging cable**

› Symbols on the screen



Network signal strength



Roaming (abroad)



Battery indicator



New missed call



Missed call



Call forwarding



New message



Profile:
Silent/Sleep mode



Profile: Maximum



Profile:
Meeting/Theater mode



Alarm on

› SYMBOLS ON THE EXTERNAL DISPLAY

Message LED

- Flashes when a new message is received
- Stops flashing as soon as the received message has been read

Call LED

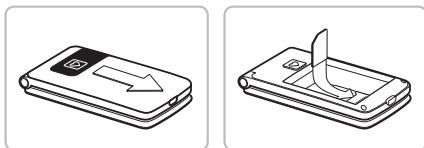
- Flashes when there is a missed call
- Stops flashing as soon as **all the calls** have been viewed

Battery LED

- Slow flashing:
Battery is charging
- On constantly:
Battery is fully charged
- Rapid flashing:
Battery is out of charge

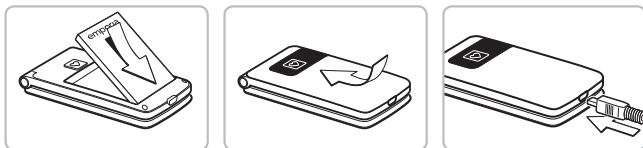
1. GETTING STARTED

› Inserting a SIM card



- Remove the battery cover (opening in the bottom left-hand corner).
- Slide the SIM card into the SIM card holder with the gold contacts facing down.

› Inserting and charging the battery



- Insert the battery, making sure that the battery contacts touch the phone's gold contacts.
- Slide the battery cover into its position over the battery. You will know it is in the correct position when you hear it click into place.
- Plug the charging cable into the port on the bottom of the phone.

! *Attention: Charge the battery for at least four hours before the first time you use it. Only use batteries and chargers that are permitted for use with this specific model.*

ENGLISH-24

› Turning on the phone

- Pressing the  key for at least two seconds switches the phone on.
- To turn the phone off, press the  key for two seconds again.

› Using a new SIM card for the first time:

Enter the four-digit PIN code (personal identification number)

⇒ Press  to confirm the code.

 *The PIN code is a four-digit number that is intended to prevent somebody else from being able to switch on your mobile phone. You have a maximum of three attempts to enter the correct number. If you enter the wrong number three times in a row, you will only be able to unblock the SIM card with the PUK code. You will find the PIN code and PUK code in the documents supplied by your network operator.*

⇒ Select a **Language** by pressing  and  ⇒ 

⇒ **Set time** ⇒ 

⇒ **Set date** ⇒ 

› Saving energy

If a few seconds pass without the phone receiving any input from you, the screen will go blank to save energy. In the event of an incoming call or you pressing any key, the screen will automatically light up again.

ENGLISH-25

2. USING THE PHONE

In standby mode the phone is on, but is not running any applications (calls, SMS messages, etc.).

› Using the menu

Press  to open the menu.

- **Menu items: Messages, Alarm clock, Tools, Phone book, Call info and Settings**

- Press  and/or  to flick through the menu items.

At the top of the screen, the menu item currently highlighted will be displayed.

- Press  to open a menu item.
- Menu items can be selected directly using the digits assigned to them.
- Options which you can select by pressing  or  are displayed at the bottom of the screen.
- To return to standby mode, press  several times or close the phone.

› Dual-function keys

Some keys have additional functions if they are pressed and held down for a few seconds:

 **key:** Listen to your voicemail

 **key:** + for country code, e.g. +49 for Germany

 **key:** Silent mode on/off

3. CALLS

› Incoming call

- To answer: Open the phone and press .
- To reject: Press  or close the phone.
- To mute the ringtone temporarily:
Press the  button (on the side of the phone).

› Ending a call

Press  or close the phone.

 *If the screen has gone dark during the call, press  twice.*

› Dialling

Enter the number you want to dial (incl. the area code) using the keypad. ⇒ Start the call by pressing .

› Redialling

When the phone is on standby, press  to call up your call history.
⇒ Press  and  to select a number.
⇒ Start the call by pressing .

› Hands-free mode

Press  during a call to open the Options and turn the hands-free function on or off.

4. SMS MESSAGES

- › Menu items: **Write message, Received, Unsent, Sent, Delete messages, Text templates, Send contact by SMS, SMS in PhoneBK and SMS settings**

- › **Writing a message**

 ⇒ **Messages** ⇒ **Write message**

Enter text using the keypad.

Each key has several characters assigned to it, which can be selected by pressing the respective key several times.

(E.g. 2x  **4** , 1x  **2** , 3x  **5** , 3x  **5**  and 3x  **6**  for Hallo)

The symbols available vary according to which language you are using.

Press  **#**  to change the input method.

abc ⇒ Lower case only

Abc ⇒ Upper and lower case

ABC ⇒ Upper case only

123 ⇒ Digits

- › **Sending a message**

Options ⇒ **Send to** ⇒ Enter a number or open Contacts by pressing **Search**.

- › **Receiving a message**

Received messages are indicated by an audio signal and the  symbol.

- Press  **OK** to open a received message immediately.
- To view your message list, select **Messages** ⇒ **Received**.

5. ALARM CLOCK

- **Setting the time**

Enable the alarm clock

⇒ Enter the time

⇒ Confirm by pressing .

The alarm clock will now go off at the time you have set every day.

- **Off:** Disable alarm clock

- Switch off the ringing alarm clock by pressing .

- Mute the alarm by pressing  or 
(it will ring again after 5 minutes).

6. TOOLS

› Menu items: Calendar, Calculator and SIM Services

6.1 Calendar

Use  and  to move up and down,
and  and  to move to the left and to the right.

 *It is not possible to save appointments in this calendar.*

6.2 Calculator

- Enter the numerical values using the number keys.
- To write the decimal point in decimal numbers, use .
- Press  to select the calculating function.
- Pressing  will display the result.

7. CONTACTS

- › Menu items: **Search name, Add contact, Edit contact, Delete, Send contact via SMS, Copy contact, My number, Speed dial keys, Emergency numbers, Phone book settings** and **SMS in PhoneBK.**

- › **Saving contacts (name and number)**

 ⇒ **Phone book** ⇒ **Add contact**

⇒ Enter name and number.

- ›  *Always save names and numbers with the international dialling code, e.g. save +41 for Switzerland, +43 for Austria and +49 for Germany.*

- › **Searching for contacts:**

 ⇒ **Contacts** ⇒ **Search name**

⇒ Press  and  to flick through the entries

or enter the first few letters of the entry you're looking for using the keypad (and continue flicking with  if necessary).

⇒ Once you've selected an entry, press  to start a call.

› **Speed dial keys**

You can assign speed dial keys to numbers you call often.

- **Saving a speed dial key**

- ⇒ Press one of the speed dial keys

- ⇒ Enter a **name** and **number** or

- Search** for a contact in the phone book.

- **Changing or deleting a speed dial key**

- ⇒ Open the menu item **Speed dial keys** in the **Contacts** menu.

- ⇒ Select a speed dial key and change or delete its link to a particular contact.

8. SETTINGS

- › **Menu items: Silent/Sleep mode, Sound & alert, Handset volume, Hands-free volume, Display & light, Time & date, Language, Call waiting, Call forwarding, Suppress number, Help texts, Network selection,, Voicemail number, Emergency numbers, Emergency button, Security settings, Phone book settings, 0000 to enter settings and Master reset**

8.1 Sound & alerts

You can personalise the settings for tones, signals and vibration or select a set of predefined settings (profile).

- › **Menu items: Ringtone, Alarm melody, Ringer volume, Silent/Sleep mode, Meeting/Theater mode, Maximum/Bus mode, Increasing ring, Vibra for call, Vibra for alarm, Key tones, Message alert, Vibra for messages, Handset volume, Hands-free volume, Confirmation tone, Emergency tone**
- › **Silent/Sleep mode**
Visual notifications only (torch LED flashes, notifications on the external display), no ringtone, no vibration function

› **Meeting/Theater mode**

Visual notifications (torch LED flashes, notifications on the external display), device vibrates, no ringtone

› **Maximum/Bus mode**

Key tones, SMS tone and vibration function activated, ringtone volume is set on maximum

8.2 Voicemail number

Enter the number for your voicemail.

You will find this number in the documents supplied by your network provider. Press and hold the  to listen to your voicemail.

8.3 Security settings

- **PIN:** PIN request on/off, change PIN
- **Phone code:** on/off, change (factory preset code: 1234)

8.4 Master reset

You can restore all the factory settings on your phone (factory preset code: 1234).

9. EMPORIA EMERGENCY CALL FUNCTION

Read the instructions carefully and set the emergency call function according to your needs.

You can save up to five emergency numbers (family members, friends and official institutions).

- In an emergency, press and hold the emergency button on the back of the phone. (This works even when the phone is closed.)
- The five preset numbers will be dialled automatically in the order you have saved them in.

If it is not possible to get through to anyone on the first number, the second number will automatically be dialled.

If it is not possible to get through to anyone on the second number, the third number will automatically be dialled, and so on. (The phone will go through a list of five numbers a maximum of three times.)

- At the same time as each emergency call, a text message (SMS) will be sent to the contact, saying: **"You are about to receive an emergency call. Press 3x0 within 1 min, otherwise call will be dropped automatically."**

i *The contact must press the 0 key three times within 60 seconds, or the call will be disconnected (to prevent your emergency call going through to a contact's mailbox).*

- From the moment you make an emergency call, your emporia phone will automatically answer any incoming calls for one hour. To disable this function, press and hold the  button for approx. three seconds or turn your device off completely using the  button and then turn it on again.
 - To cancel the emergency call, press and hold .
 - During the emergency call, a warning tone will sound continuously, to alert anyone nearby and the person being called.
 - If you do not have any emergency numbers saved, have no credit on your prepaid phone card or are connected to a foreign network without permission (e.g. roaming is not activated), 112 will be dialled when you press the emergency button.
-  *If you want to add the number of an official institution such as the police or fire brigade as an emergency number, you must check that this is okay with the respective institution beforehand. We do not assume liability for any costs incurred through you calling such an institution by mistake.*

› Adding/editing emergency numbers

In the **Settings** menu ⇒ **Emergency numbers**

⇒ **Add emergency number**

⇒ Select an entry (e.g. **EmNo. 1**) by pressing  

⇒ Select **OK** by pressing 

⇒ Select **Private** or **Help organisation** 

⇒ Select a contact

› Activating the emergency button

In the **Settings** menu

⇒ **Emergency button**

⇒ **On/Off**

› Pre alarm

The pre alarm is a warning tone that sounds for ten seconds and alerts anyone nearby to the emergency call.

After this, the emergency call sequence starts.

In the **Settings** menu

⇒ **Emergency numbers**

⇒ **Pre alarm**

⇒ **On/Off**

10. GUARANTEE AND SERVICE

- **Manufacturer:** emporia telecom GmbH + CoKG
Industriezeile 36, 4020 Linz, Austria
- **Importeur:** emporia telecom GmbH + CoKG
- **Contact:** Eveline Pupeter · +43 (0)732 777717 446 · www.emporia.eu
- **Trade mark:** emporia
- **Modell:** emporiaFLIPbasic / F220j

› Guarantee

- This guarantee is only valid if the original batteries supplied by emporia have been used.
- Mobile phone: 24 months
- Battery: 6 months

› Scope of delivery

- Mobile phone: emporiaFLIPbasic / F220j
- Battery: AK-F220; 3.7 V, 1000 mAh, 3.70 Wh
- USB cable
- Charging unit:
input: 100-240V AC, 50/60 Hz, 150 mA;
output: DC 5.0 V, 550 mA
- Desktop charger: TL-F220;
input: 100-240V AC, 50/60 Hz, 150 mA;
output: DC 5.0 V, 550 mA

› Support

• Emporia Service Centre

- Industriezeile 36 · 4020 Linz · Austria ·
customercare@emporia.at · www.emporia.eu
Mon.-Thu. 08:30-17:00 · Fri. 08:30-13:00
- **Germany:** +49 · (0) 800 · 400 4711
 - **Austria:** +43 · (0) 732 · 77 77 17 · 446
 - **Switzerland:** +41 · (0) 8484 · 50004

› Technical data

- Dual-band GSM 900/1800 MHz
- Dimensions: 96 x 49 x 17 mm
- Weight: 89 g
- Battery: 3.7 V, 1000 mAh, 3.70 Wh (replaceable)
- Internal antenna: SAR
0.67 W/kg (body), 0.42 W/kg (head)
- Operating Temperature: -10° to 40° C
- Standby time: 360 hrs*
- Talk time: 220 min*
(*Depending on network coverage and activated applications the battery life can be reduced.)

› Operating frequency

- **E-GSM 900/GPRS 900/EGPRS 900:**

TX: 880-915MHz; RX: 925-960 MHz

transmit power: < 33.93 W

- **E-GSM 1800/GPRS 1800/
EGPRS 1800:**

TX: 1710-1785 MHz; RX: 1805-1880 MHz

transmit power: < 1.33 W

› Safety information

- Turn off the phone in hospitals and whenever you are near medical equipment. There should always be a distance of at least 20cm between pacemakers and the phone when it is on.
- Never try to control a vehicle while holding the phone in your hand. Always comply with relevant national laws and traffic regulations.
- Turn off the phone whenever you are travelling in an aeroplane.
- The phone must be switched off whenever it is near a petrol station or other places with explosive substances.
- Never shine the LED torch in the eyes of people or animals! (Protection class 3)
- To prevent hearing impairments, do not use the phone on a high speaker volume for extended periods of time. Do not hold the phone to your ear when the hands-free mode is activated or the emergency button has been pressed.
- Using a headset on a high volume can cause hearing impairments. Check the volume of the headset you are using.
- The phone and the accessories may contain small parts. Keep the phone out of the reach of young children.



› Intended use

- As a precaution, we recommend disconnecting the phone from the charger during thunderstorms.
- The mains adapter serves as a separator between the product and your mains supply. The mains supply must be close to the device and easily accessible.
- This device was tested for typical body-worn operations. To comply with RF exposure requirements, a minimum separation distance of 0 cm must be maintained between the user's body and the handset, including the antenna. Third-party belt-clips, holsters, and similar accessories used by this device should not contain any metallic components. Body-worn accessories that do not meet these requirements may not comply with RF exposure requirements and should be avoided. Use only the supplied or an approved antenna.
- This device in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU. All essential radio test suites have been carried out.
- Caution: Risk of explosion if battery is replaced by an incorrect type. Dispose of used batteries according to the instructions.
- The device complies with RF specifications when the device used at 5 cm from your body.
- This phone is robust and designed for mobile use. However, it still needs to be protected from moisture (rain, bathroom water, etc.) and heavy impacts.
- For european Network standards only (AT, BE, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, GB, HR, HU, IE, IT, NL, NO, PL, PT, SE, SI, SK, SZ, TR).
- Do not leave it where it will be directly exposed to the sun.
- Using the phone for any purpose other than that described above will result in damage to the product. Doing this also entails hazards such as fire, electric shocks, etc.
This product must not be changed or modified, and the casing must not be opened.
- The adapter is only suitable for use in conjunction with a standard household mains socket that is connected to your electrical grid and uses 100-240 volts/50/60Hz (10/16A) of alternating voltage.

› Disposal

• Disposing of the packaging

The packaging and packaging aids are recyclable and should be made available for reuse.



• Disposing of the battery

Batteries should never be disposed of as domestic refuse! As a consumer you are legally required to return used batteries. They can be handed in at one of your community's local collection points or at specialised stores.



• Disposing of the device

If this product ever wears out, please don't dispose of it as domestic refuse. To ensure you don't cause damage to the environment, take it to a collection station or recycling centre where used devices are processed for recycling in an environmentally friendly manner.



› Declaration of conformity (DOC)

Hereby,

emporia telecom GmbH + CoKG

(Industriezeile 36, 4020 Linz, Austria),
declares that the radio equipment type

emporiaFLIPbasic / F220j

is in compliance with the
Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of
conformity is available at the following
internet address:

<http://www.emporia.eu/doc>

The CE mark, consisting of the letters 'C' and 'E' in a stylized font.
A handwritten signature in black ink.

Eveline Pupeter

CEO emporia Telecom

15.02.2018, Linz/Austria



<http://www.emporia.eu/doc>

➤ PANORAMICA DEL CELLULARE

- 1 **Altoparlante**
- 2 **Display** (schermo)
- 3  **Tasto di risposta/OK**
 - Avviare o rispondere a una chiamata
 - Nel menu: confermare la selezione
 - Durante lo stand-by: aprire l'**elenco delle chiamate**
- 4   **Frecce**
 - Spostarsi tra i **contatti** e nel menu
 - Durante lo stand-by, aprire il menu con 
 - Durante lo stand-by, aprire i **contatti** con 
- 5  **Tasto Chiudere/Indietro/Eliminare**
 - Durante la chiamata: terminare
 - Nel menu: tornare indietro
 - Durante l'immissione di numeri o lettere: eliminare
 - Per accendere/spengere: premere per 2 secondi
- 6    **Pulsanti di selezione rapida**
- 7 **Tasto**  (segreteria telefonica)
- 8  **Pulsante di emergenza**
- 9 **Altoparlante**
- 10 **Regolazione del volume**  e 
- 11 **Coperchio batteria**
- 12 **Presa per il cavo di caricamento**

› Simboli sul display



Potenza segnale di rete



Roaming (estero)



Stato batteria



Nuova chiamata persa



Chiamata persa



Trasferimento di chiamata



Nuovo messaggio



Profilo: Modo silenzioso/sleep



Profilo: Massimo



Profilo: Modo riunione/teatro



Sveglia attivata

› Simboli sul display esterno

LED messaggi

- Lampeggia in presenza di nuovi messaggi
- Scompare non appena i messaggi ricevuti sono stati letti.

LED chiamata

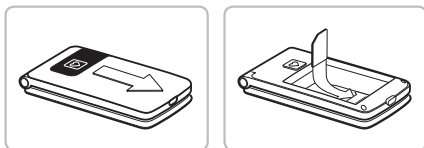
- Lampeggia in caso di chiamate perse
- Scompare non appena vengono visualizzate **Tutte le chiamate.**

LED batteria

- Lampeggiamento lento: caricamento in corso
- Luce fissa: batteria completamente carica
- Lampeggiamento rapido: batteria scarica

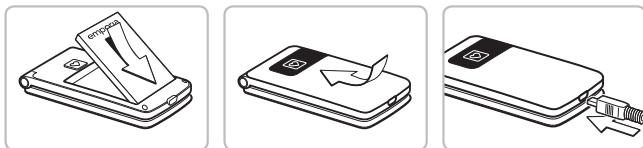
1. PRIMI PASSI

> Inserimento della scheda SIM



- Rimuovere il coperchio della batteria (alloggiamento in basso a sinistra)
- Inserire la scheda SIM nell'apposito alloggiamento con i contatti dorati rivolti verso il basso

> Inserimento e caricamento della batteria



- Inserire la batteria; i contatti della batteria devono toccare i contatti dorati del cellulare
- Spingere il coperchio della batteria fino alla posizione di scatto
- Inserire il cavo di caricamento nella presa situata nella parte inferiore del telefono

! *Attenzione: prima di mettere l'apparecchio in funzione, lasciare la batteria in carica per almeno 4 ore. Utilizzare esclusivamente batterie e caricabatterie previsti per l'utilizzo con questo modello specifico.*

› Accensione del telefono

- Premere il tasto  per almeno 2 secondi per accendere il telefono.
- Per spegnerlo, premere nuovamente  per 2 secondi.

› Al primo utilizzo di una scheda SIM nuova:

Immettere il codice PIN (numero di identificazione personale) a 4 cifre ⇒ Confermare con 

i *Il codice PIN è una combinazione di numeri a 4 cifre avente lo scopo di impedire ad altre persone di accendere il telefono. Possono essere effettuati al massimo 3 tentativi. Dopo il terzo tentativo fallito sarà possibile sbloccare la scheda SIM unicamente con il codice PUK. Il codice PIN e il code PUK sono reperibili nei documenti ricevuti dal proprio operatore telefonico.*

⇒ Selezionare **la lingua** con  e  ⇒ 

⇒ **Impostare l'ora** ⇒ 

⇒ **Impostare la data** ⇒ 

› Risparmio energetico

Se non viene immesso alcunché per alcuni secondi, lo schermo si spegne in modo da risparmiare energia. In caso di chiamata in arrivo o premendo un tasto qualsiasi, lo schermo si riattiva automaticamente.

2. UTILIZZO

Durante la modalità stand-by l'apparecchio è acceso, ma non viene eseguita alcuna applicazione (telefonata, SMS ecc.).

› Utilizzo da menu

Premere  per aprire il menu.

- **Voci di menu: Messaggi, Radio, Strumenti, Contatti, Elenchi chiamate, Impostazioni**
- Spostarsi tra le voci di menu: utilizzare  e/o .
- Nella parte superiore dello schermo viene visualizzata la voce di menu attualmente selezionata.
- Premere  per aprire la voce di menu.
- È possibile selezionare direttamente le voci del menu tramite i relativi numeri.
- Nella parte inferiore del display vengono mostrate le opzioni selezionabili con  o .
- Per tornare alla modalità di stand-by, premere ripetutamente  o chiudere il telefono.

› Doppia funzione dei tasti

Alcuni tasti hanno funzioni aggiuntive se vengono premuti a lungo:

Tasto : ascoltare la segreteria telefonica

Tasto : + per il prefisso, ad es. +39 per l'Italia

Tasto : attivare/disattivare la modalità silenziosa

3. EFFETTUARE CHIAMATE

› Chiamata in arrivo

- Rispondere: aprire il telefono e premere 
- Rifiutare: premere  o chiudere il telefono
- Disattivare temporaneamente la suoneria:
premere il tasto  (laterale)

› Terminare la chiamata

Premere  o chiudere il telefono

 *Se lo schermo si spegne durante la telefonata, premere 2 volte .*

› Componi

Immettere il numero telefonico (incl. il prefisso locale)
mediante la tastiera ⇒ Avviare la chiamata con .

› Ricomposizione del numero

Premere  in stand-by
per visualizzare l'elenco delle chiamate.
⇒ Selezionare un numero con  e 
⇒ Avviare la chiamata con .

› Vivavoce

Durante una chiamata, aprire le opzioni con 
e attivare/disattivare la funzione vivavoce.

4. MESSAGGI SMS

- › Voci di menu: **Scrivi messaggio, Ricevuti, Non inviati, Inviati, Elimina messaggi, Modelli di testo, Invia contatto via SMS, SMS nei contatti, Impostazioni messaggi**

- › **Scrivi messaggio**



⇒ **Messaggi** ⇒ **Scrivi messaggio**

Immettere il testo del messaggio mediante la tastiera.

A ciascun tasto corrispondono più caratteri,
che appaiono premendo il tasto più volte.

(ad es. 2x , 1x , 3x , 3x , 3x  per Hallo).

I simboli variano a seconda della lingua.

Cambiare i metodi di inserimento con .

abc ⇒ solo minuscolo

Abc ⇒ maiuscolo e minuscolo

ABC ⇒ solo maiuscolo

123 ⇒ numeri

- › **Invia messaggio**

Opzioni ⇒ **Invia a** ⇒ Immettere il numero oppure aprire i
contatti con **Cerca**.

- › **Ricevere messaggi**

Informazione con segnale acustico e simbolo 

- aprire subito con 
- in **Messaggi** ⇒ **Ricevuti** Visualizzare l'elenco

5. SVEGLIA

- **Impostazione dell'ora**

Attivare la sveglia ⇒ Immettere l'ora ⇒ Confermare con .

La sveglia suonerà quotidianamente all'ora indicata.

- **Off:** disattivare la sveglia

- Spegner la sveglia in funzione con .

- Disattivare il suono con  o .

(suona di nuovo dopo 5 minuti).

6. STRUMENTI

› Voci di menu: **Calendario, Calcolatrice, Servizi SIM**

6.1 Calendario

Spostarsi con  e  verso l'alto e il basso e con i tasti  e  verso sinistra e destra.

 *Questo calendario non consente di memorizzare appuntamenti.*

6.2 Calcolatrice

- Immettere i valori numerici tramite i tasti delle cifre.
- Per la virgola come separatore decimale usare .
- Selezionare la funzione calcolatrice con .
- Con  si visualizza il risultato.

7. CONTATTI

- › Voci di menu: **Cerca nome, Nuovo contatto, Modifica contatto, Elimina, Invia contatto via SMS, Copia contatto, Numero personale, Pulsanti di selezione rapida, Contatti di emergenza, Impostazioni contatti e SMS nei contatti.**

- › **Salvare contatti (nome e numero)**

 ⇒ **Contatti** ⇒ **Nuovo contatto**

⇒ Immettere nome e numero.

 *Salvare nomi e numeri sempre con il prefisso internazionale, ad es. Italia +39).*

- › **Cercare contatti:**

 ⇒ **Contatti** ⇒ **Cerca nome** ⇒

⇒ Spostarsi tra le voci di menu con  e  oppure immettere le lettere iniziali della voce cercata utilizzando la tastiera (eventualmente sfogliare con )

⇒ Una volta selezionata la voce, avviare la chiamata con .

› **Pulsanti di selezione rapida**

È possibile assegnare dei numeri utilizzati di frequente ai pulsanti di selezione rapida.

- **Salvataggio per selezione rapida**

⇒ Premere uno dei pulsanti di selezione rapida.

⇒ Immettere **Nome** e **Numero** oppure

Cercare un contatto nella rubrica.

- **Modificare o eliminare pulsanti di selezione rapida**

⇒ Nel menu **Contatti**, aprire la voce **Pulsanti di selezione rapida**.

⇒ Scegliere un pulsante di selezione rapida e modificare o eliminare il collegamento con un contatto.

8. IMPOSTAZIONI

- › **Voci di menu: Modo silenzioso/sleep, Suonerie e avvisi, Volume ricevitore, Volume viva voce, Display e luce, Data e ora, Lingua, Avviso di chiamata, Trasferimento di chiamata, N. privato, Testi di aiuto, Selezione rete, N. casella vocale, Contatti di emergenza, Pulsante di emergenza, Impostazioni di sicurezza, Impostazioni contatti, 0000 per impostazioni, Ripristina**

8.1 Suonerie e avvisi

È possibile effettuare impostazioni personalizzate relativamente alle suonerie, agli avvisi e alla vibrazione oppure selezionare impostazioni predefinite (profili).

- › **Voci di menu: Suoneria, Melodia sveglia, Volume suoneria, Modo silenzioso/sleep, Modo riunione/teatro, Modo bus/massimo, Suoneria crescente, Vibra per chiamata, Vibra per allarme, Tono tasti, Tono messaggio, Vibra per messaggi, Volume ricevitore, Volume viva voce, Tono di conferma, Tono chiamata di emergenza**
- › **Profilo Modo silenzioso/sleep**
Solo visualizzazione (il LED della torcia elettrica lampeggia, indicazioni sul display esterno), nessun tono di risposta, nessuna vibrazione

› **Profilo Modo riunione/teatro**

Visualizzazione (il LED della torcia elettrica lampeggia, indicazioni sul display esterno), il dispositivo vibra, nessun tono di risposta

› **Profilo Modo bus/massimo**

Tono dei tasti, tono per SMS e vibrazione attivati, volume chiamate impostato al massimo

8.2 N. casella vocale

Immettere il numero della propria segreteria telefonica.

Il numero è indicato nei documenti forniti dal proprio operatore di telefonia mobile. Premere a lungo il tasto  per ascoltare la segreteria telefonica.

8.3 Impostazioni di sicurezza

- **PIN:** attivare/disattivare richiesta PIN, modificare PIN
- **Codice telefono:** attivare/disattivare, modificare (impostazione predefinita: 1234)

8.4 Ripristina

È possibile ripristinare le impostazioni predefinite del telefono (codice telefono predefinito: 1234).

9. FUNZIONE CHIAMATA DI EMERGENZA EMPORIA

Leggere attentamente le istruzioni e impostare la funzione di chiamata d'emergenza in base alle proprie esigenze.

È possibile salvare fino a 5 contatti di emergenza (famiglia, amici, istituzioni).

- In caso di emergenza, tenere premuto il pulsante di emergenza posto sul retro del telefono (funziona anche se il telefono è chiuso).
- I 5 numeri preimpostati vengono chiamati automaticamente nell'ordine con cui sono stati salvati.

Se il primo numero non è raggiungibile, viene chiamato automaticamente il secondo.

Se il secondo non viene raggiunto, viene chiamato automaticamente il terzo e così via (max. 3 passaggi con 5 numeri).

- Oltre ad effettuare la chiamata di emergenza viene inviato il messaggio (SMS): **«Chiamata di emergenza in arrivo. Premere 3 volte 0 entro 1 minuto per stabilire il collegamento.»**

i *L'utente chiamato deve premere il tasto "0" 3 volte entro 60 secondi, altrimenti la chiamata verrà interrotta (per evitare che la chiamata d'emergenza venga inoltrata verso una casella di posta).*

- Dopo l'avvio della chiamata di emergenza, per un'ora il telefono emporia risponderà automaticamente ad ogni chiamata in arrivo. Per disattivare tale funzione, premere il pulsante  per circa 3 secondi o spegnere completamente e riaccendere il cellulare con .
- Per interrompere la chiamata d'emergenza tenere premuto il pulsante .
- Durante la chiamata d'emergenza risuonerà continuamente un segnale di avviso avente lo scopo di allarmare ulteriormente l'ambiente circostante e l'utente chiamato.
- Se non è stato salvato alcun contatto di emergenza, se il credito sulla propria carta prepagata è esaurito o se si è connessi senza autorizzazione a una rete estera (ad es. roaming non abilitato), premendo il pulsante di emergenza verrà chiamato il 112.

 *Se si desidera salvare istituzioni (polizia, vigili del fuoco ecc.) come contatti di emergenza, è necessario accordarsi prima con le stesse. Non ci assumiamo alcuna responsabilità per i costi che potrebbero insorgere chiamando inavvertitamente tali numeri.*

› **Salvataggio/modifica dei contatti di emergenza**

Nel menu **Impostazioni** ⇒ **Contatti di emergenza**

⇒ **Salva contatto di emergenza**

⇒ Selezionare una voce (ad es. **Contatto di emergenza 1**)

con  

⇒ Selezionare **OK** con 

⇒ Scegliere se **Privato** o **Organizzazione di soccorso** 

⇒ Selezionare un contatto

› **Attivazione del pulsante di emergenza**

Nel menu **Impostazioni**

⇒ **Pulsante di emergenza**

⇒ **On/Off**

› **Preallarme**

Il preallarme è un segnale di avviso che risuonerà per 10 secondi con lo scopo di allarmare l'ambiente circostante in caso di emergenza. Dopodiché avrà inizio la sequenza di chiamate di emergenza.

Nel menu **Impostazioni**

⇒ **Contatti di emergenza**

⇒ **Preallarme**

⇒ **On/Off**



› Frequenze

• E-GSM 900/GPRS 900/EGPRS 900:

TX: 880-915MHz; RX: 925-960 MHz

potenza di trasmissione: < 33.93 W

• E-GSM 1800/GPRS 1800/ EGPRS 1800:

TX: 1710-1785 MHz; RX: 1805-1880 MHz

potenza di trasmissione: < 1.33 W

• Per evitare eventuali danni all'udito,

non utilizzare il telefono cellulare a

volume alto per periodi di tempo

prolungati. Non tenere il cellulare vicino

all'orecchio se è attiva la modalità vivavoce o se

è stato premuto il pulsante di emergenza.

• L'utilizzo delle cuffie a volume elevato può causare danni all'udito. Controllare il volume delle cuffie utilizzate.

• Il cellulare e gli accessori possono contenere componenti di piccole dimensioni.

Tenere il cellulare al di fuori della portata dei
bambini piccoli.

• Come precauzione, si consiglia di scollegare il caricabatterie dal cellulare durante i temporali.

• L'alimentatore agisce da interruttore tra il prodotto e l'alimentazione elettrica. Il collegamento alla rete elettrica deve trovarsi nelle immediate vicinanze dell'apparecchio e deve essere facilmente raggiungibile.

• Il presente dispositivo è stato testato per applicazioni tipiche che richiedono che il dispositivo venga portato a contatto con il corpo. I requisiti di conformità RF sono soddisfatti se durante una chiamata la distanza fra il corpo (in particolare la testa) e l'apparecchio completo dell'antenna è pari a 0 cm. Clip per fissaggio alla cintura, marsupi e



› Indicazioni di sicurezza

• Spegner il telefono cellulare all'interno degli ospedali o in prossimità di apparecchiature mediche. Se il cellulare è acceso, tenerlo a una distanza minima di 20 cm da pacemaker.

• Non guidare mai un veicolo tenendo allo stesso tempo il cellulare in mano. Rispettare le leggi nazionali e le norme di circolazione.

• Spegner sempre il telefono cellulare all'interno degli aerei.

• È obbligatorio spegnere il telefono cellulare in prossimità di stazioni di rifornimento o altri luoghi dove sono presenti materiali esplosivi.

• Non puntare mai la torcia elettrica LED direttamente negli occhi di persone o animali (classe di protezione 3)



accessori simili di altre marche, utilizzati con questo dispositivo, non devono contenere componenti metallici. Gli accessori che vengono portati a contatto con il corpo e non soddisfano questi requisiti, probabilmente non sono conformi ai requisiti per l'esposizione RF e se ne dovrebbe evitare l'uso. Utilizzare esclusivamente l'antenna integrata nel dispositivo o un'antenna approvata.

- Il presente dispositivo è conforme ai requisiti essenziali e ad altre disposizioni rilevanti contenute nella direttiva 2014/53/UE. Sono state eseguite tutte le serie di test importanti per le emissioni radiate.
- Attenzione: Rischio di esplosione se la batteria viene sostituita con un tipo errato. Smaltire le batterie esauste attenendosi alle istruzioni.
- Il dispositivo è conforme alle specifiche RF se il dispositivo è distante 5 cm dal corpo.

› Destinazione d'uso

- Questo cellulare è robusto e progettato per l'utilizzo in mobilità. Tuttavia, deve essere protetto dall'umidità (pioggia, bagno ecc.) e dagli urti.
- Solo per gli standard di rete europei (AT, BE, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, GB, HR, HU, IE, IT, NL, NO, PL, PT, SE, SI, SK, SZ, TR).
- Non esporlo ai raggi diretti del sole.
- Un uso non conforme a quanto indicato può causare danni al prodotto. Inoltre ciò può comportare pericoli come ad esempio scossa elettrica, incendio ecc. Il prodotto non deve essere modificato, smontato o aperto.
- L'alimentatore è adatto unicamente all'utilizzo con una presa di corrente domestica allacciata alla rete pubblica da 100-240 Volt/50-60 Hz (10/16 A) in CA.

› Smaltimento

• Smaltimento della confezione

Le confezioni e i materiali di imballaggio sono riciclabili e devono essere conferiti negli appositi contenitori della raccolta differenziata.



• Smaltimento delle batterie

Le batterie non devono essere smaltite insieme ai rifiuti domestici. L'utente è tenuto a conferire le batterie usate nei modi previsti dalla legge, ad esempio presso i centri di raccolta locali o negli esercizi commerciali.



• Smaltimento dell'apparecchio

Qualora in futuro il prodotto dovesse divenire obsoleto, non smaltirlo insieme ai rifiuti domestici. Per proteggere l'ambiente, conferirlo ad un centro di riciclaggio o di raccolta dei materiali in cui i rifiuti vengano raccolti e trattati in modo ecologicamente responsabile.



› Dichiarazione di conformità (DOC)

emporia telecom GmbH + CoKG

(Industriezeile 36, 4020 Linz, Austria)

dichiara con la presente che l'apparecchiatura radio/terminale di telecomunicazione

emporiaFLIPbasic / F220j

è conforme ai requisiti della direttiva europea 2014/53/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:

<http://www.emporia.eu/doc>


Eveline Pupeter

Eveline Pupeter

CEO emporia Telecom

15.02.2018, Linz/Austria



<http://www.emporia.eu/doc>

› APERÇU DE VOTRE TÉLÉPHONE PORTABLE

1 Haut-parleur

2 Écran

3 Touche Décrocher / OK

- Déclencher ou accepter un appel
- Dans le menu : confirmer la sélection
- Sur l'écran d'accueil : accéder à **Tous les appels**

4 Touches fléchées

- Faire défiler le **Répertoire** et le menu
- Appeler le menu sur l'écran d'accueil avec 
- Appeler le **Répertoire** sur l'écran d'accueil avec 

5 Touche Raccrocher / Retour / Supprimer

- Pendant l'appel : terminer
- Dans un menu : retour à l'étape précédente
- Lors de la saisie de chiffres ou de lettres : supprimer
- Pour activer ou désactiver : appuyer pendant 2 secondes

6 Boutons d'appel abrégé

7 Touche (répondeur)

8 Touche d'appel d'urgence

9 Haut-parleur

10 Réglage du volume sonore &

11 Prise pour câble de charge

12 Fiche pour écouteurs

› Symboles sur l'écran



Force du signal réseau



Itinérance (à l'étranger)



État de la batterie



Nouvel appel en absence



Appel en absence



Renvoi d'appel



Nouveau message



Mode : Silencieux /
Veille



Mode : Maximum



Mode : Réunion /
Cinéma



Alarme activée

› Symboles sur l'écran externe

LED des messages

- Clignote en cas de nouveaux messages
- Disparaît dès que les messages reçus ont été lus.

LED d'appel

- Clignote en cas d'appel en absence
- Disparaît dès que la liste d'appels (**Tous les appels**) a été consultée.

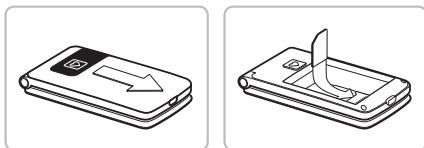
LED de la batterie

Clignotement lent :
chargement en cours

- Allumé en continu :
la batterie est chargée
- Clignotement rapide :
la batterie est déchargée

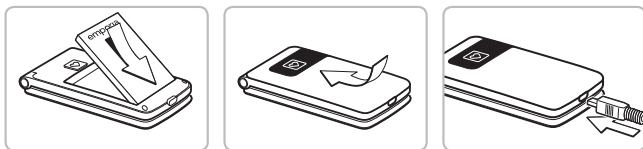
1. LES PREMIÈRES ÉTAPES

› Insérer la carte SIM



- Retirer le couvercle de la batterie (évidemment en bas à gauche)
- Pousser la carte SIM avec les contacts dorés vers le bas dans le support de carte SIM

› Insérer et charger la batterie



- Insérer la batterie, les contacts de la batterie doivent toucher les contacts dorés du téléphone portable.
- Pousser le couvercle de la batterie jusqu'à son enclenchement
- Insérer le câble de charge dans la prise au bas du téléphone.

! *Attention : avant la mise en marche, charger la batterie au moins 4 heures. N'utilisez que des batteries et des chargeurs autorisés pour ce modèle spécifique.*

› Allumer le téléphone

- Appuyer sur la touche  pendant au moins 2 secondes pour allumer le téléphone.
- Appuyer également sur la touche  pendant 2 secondes pour l'éteindre.

› Lors de la première utilisation de la carte SIM :

Entrer le code PIN à 4 chiffres (numéro d'identification personnel) ⇒ confirmer avec 

 *Le code PIN est une combinaison de 4 chiffres empêchant une autre personne d'activer votre téléphone portable. Vous avez maximum trois tentatives d'entrées, au bout de trois entrées erronées, la carte SIM peut uniquement être déverrouillée à l'aide du code PUK. Vous trouverez le code PIN et le code PUK dans les documents fournis par votre opérateur téléphonique.*

⇒ Sélectionner la **langue** avec  et  ⇒ 

⇒ **Régler l'heure** ⇒ 

⇒ **Régler la date** ⇒ 

› Économie d'énergie

En cas d'absence de saisie pendant quelques secondes, l'écran s'éteint pour économiser l'énergie. En cas d'appel entrant ou en appuyant sur une touche au choix, l'écran se rallume automatiquement.

2. UTILISATION

Dans ce mode, l'appareil est certes allumé, mais aucune application ne fonctionne (téléphonie, SMS, etc.).

› Utilisation dans le menu

Appuyez sur  pour ouvrir le menu.

• **Menus : Messages, Alarme, Outils, Contacts, Infos appel, Réglages**

- Faire défiler les menus : avec  et/ou .

En haut de l'écran, l'option du menu actuellement choisie est affichée.

- Appuyez sur  pour ouvrir le menu.
- Les menus peuvent être sélectionnés directement avec les chiffres assignés.
- Les options que vous pouvez sélectionner avec  ou  sont affichées en bas de l'écran.
- Pour revenir au mode d'accueil, appuyez sur  à plusieurs reprises ou fermez le clapet du téléphone.

› Double fonction des touches

Certaines touches déclenchent des fonctions supplémentaires lorsque l'on appuie dessus plus longtemps :

Touche  : appeler la messagerie vocale

Touche  : + pour l'indicatif, par ex. +33 pour la France

Touche  : activer/désactiver le mode silencieux

3. TÉLÉPHONER

› Appel entrant

- décrocher : ouvrir le clapet du téléphone et appuyer sur 
- Refuser : appuyer sur  ou fermer le clapet du téléphone
- Mettre temporairement en silencieux : appuyer sur la touche  (sur le côté)

› Terminer l'appel

Appuyer sur  ou fermer le clapet du téléphone

 *Si l'écran s'est éteint pendant la conversation téléphonique, appuyez 2 fois sur .*

› Sélectionner

Saisir à l'aide des touches numériques le numéro de téléphone (y compris l'indicatif) ⇒ lancer l'appel avec .

› Rappel

Appuyer sur  sur l'écran d'accueil pour accéder à Infos appel
⇒ Choisissez un numéro avec  et 
⇒ Lancez l'appel avec .

› Mains libres

Pendant un appel, ouvrir Options avec  et activer ou désactiver la fonction mains libres.

4. MESSAGES SMS

- › Menus : **Écrire SMS, Reçus, Non envoyés, Envoyés, Effacer messages, Modèles de texte, Envoyer contact par SMS, SMS dans contacts, Paramètres**

- › **Écrire SMS**

 ⇒ **Messages** ⇒ **Écrire SMS**

La saisie de texte s'effectue sur le clavier numérique.

Chaque touche dispose de plusieurs caractères qui apparaissent en appuyant plusieurs fois.

(par ex. 2x  **4**_{ghij}, 1x  **2**_{abc}, 3x  **5**_{ijkl}, 3x  **5**_{ijkl}, 3x  **6**_{mno} pour Hallo)

Les symboles sont différents en fonction de la langue.

Changer de méthode de saisie avec  **#**_{A*1} :

abc ⇒ minuscules

Abc ⇒ Casse de titre

ABC ⇒ Majuscules

123 ⇒ Chiffres

- › **Envoyer un message**

Options ⇒ **Envoyer à** ⇒ Saisir le numéro ou ouvrir les contacts avec **Rechercher**.

- › **Recevoir un message**

Informations par sonnerie et symbole 

- Ouvrir immédiatement avec 
- Consulter la liste dans **Messages** ⇒ **Reçus**

5. ALARME

- **Régler l'heure**

Activation de l'alarme

⇒ entrer l'heure

⇒ confirmer avec .

L'alarme retentit à présent tous les jours à l'heure indiquée.

- **Off** : désactiver l'alarme

- Arrêter l'alarme qui sonne avec .

- Mettre en snooze avec  ou .

(sonne à nouveau 5 minutes plus tard).

6. OUTILS

➤ Menus : Calendrier, Calculatrice, Num. utiles

6.1 Calendrier

Naviguez vers le haut et le bas avec les touches  et , et vers la gauche et la droite avec les touches  et .

 *Il n'est pas possible d'enregistrer des rendez-vous dans ce calendrier.*

6.2 Calculatrice

- Saisissez les valeurs numériques avec les touches numériques.
- Utilisez  pour le symbole du point décimal des chiffres décimaux.
- Sélectionnez la fonction calculatrice avec .
- Appuyez sur  pour afficher le résultat.

7. RÉPERTOIRE

- Menus : **Rechercher nom, Nouveau contact, Modifier contact, Supprimer, Envoyer contact par SMS, Copier contact, Mon numéro, Boutons d'appel abrégé, Contacts d'appel d'urgence, Réglages Contacts et SMS dans Contacts**

- **Enregistrer des contacts (nom et numéro)**



⇒ **Contacts ⇒ Nouveau contact**

⇒ Saisir le nom et le numéro.



Enregistrer les noms et les numéros (toujours avec l'indicatif international, par ex. +41 pour la Suisse, +33 pour la France.

- **Recherche de contacts :**



⇒ **Contacts ⇒ Rechercher nom** ⇒

⇒ Faire défiler les entrées avec  et 

ou saisir l'entrée recherchée par ses premières lettres avec le clavier numérique (continuer de faire défiler si besoin est avec )

⇒ Lorsque le contact est sélectionné, initier l'appel avec .

› **Boutons d'appel abrégé**

Vous pouvez associer un chiffre avec un numéro de téléphone que vous utilisez souvent.

- **Enregistrer le bouton d'appel abrégé**

⇒ Appuyez sur l'un des boutons d'appel abrégé.

⇒ Entrer le **Nom** et le **Numéro** ou

Rechercher un contact dans le répertoire.

- **Modifier ou supprimer un bouton d'appel abrégé**

⇒ Ouvrez **Boutons d'appel abrégé** dans le menu **Contacts**.

⇒ Sélectionnez un bouton d'appel abrégé et modifiez ou supprimez l'association à un contact.

8. CONFIGURATION

- › **Menus : Mode Silencieux/Veille, Sons et alertes, Volume du récepteur, Volume mains-libres, Affichage et éclairage, Date et heure, Langue, Appel en attente, Transfert d'appel, Masquer numéro, Textes d'aide, Sélection du réseau, N° messagerie, Contacts d'appel d'urgence, Bouton d'appel d'urgence, Paramètres de sécurité, Réglages Contacts, 0000 pour réglages, Réinitialiser**

8.1 Sons et alertes

Vous pouvez paramétrer vos préférences personnelles de sons, alertes et vibration ou choisir entre les préréglages (modes du téléphone).

- › **Menus : Sonnerie, Mélodie alarme, Volume sonnerie, Mode Silencieux/Veille, Mode Réunion/Cinéma, Mode Maximum/Bus, Volume croissant, Vibreur pour appel, Vibreur pour alarme, Son des touches, Sonnerie de message, Vibreur pour messages, Volume du récepteur, Volume mains-libres, Sonnerie de confirmation, Sonnerie d'appel d'urgence**
- › **Mode Silencieux / Veille**
Affichage visuel uniquement (lampe de poche DEL clignote/ affichage sur l'écran externe), aucune sonnerie d'appel, aucune fonction de vibration

› **Mode Réunion / Cinéma**

Affichage visuel uniquement (lampe de poche DEL clignote/ affichage sur l'écran externe), et l'appareil vibre, aucune sonnerie d'appel

› **Mode Maximum / Bus**

Volume du son des touches, réception message alarme et fonction de vibration activés, le volume d'appel est réglé sur le volume maximum

8.2 N° messagerie

Entrez le numéro de votre messagerie vocale.

Vous trouverez ce numéro dans les documents de votre opérateur téléphonique. Appuyer longuement sur la touche  pour appeler le répondeur.

8.3 Paramètres de sécurité

- **PIN** : demande de PIN active/inactive, modifier PIN
- **Code du téléphone** : actif/inactif, modifier (1234 par défaut)

8.4 Réinitialiser

Vous pouvez rétablir les réglages d'usine de votre téléphone (code de téléphone par défaut 1234).

9. FONCTION D'APPEL D'URGENCE EMPORIA

Veuillez lire soigneusement les instructions, puis configurez la fonction d'appel d'urgence en fonction de vos besoins.

Vous pouvez enregistrer jusqu'à 5 contacts d'appel d'urgence (famille, amis, institutions officielles).

- En cas d'urgence, appuyez sur le bouton d'appel d'urgence sur l'arrière du téléphone et maintenez-le enfoncé.
(Fonctionne aussi si le clapet du téléphone est fermé.)
- Les 5 numéros prédéfinis sont appelés automatiquement dans l'ordre d'enregistrement.

Si le premier numéro ne répond pas,

le deuxième numéro est appelé automatiquement.

Si le deuxième numéro ne répond pas, le troisième numéro est appelé automatiquement etc. (max. 3 passages pour les 5 numéros).

- En parallèle de l'appel d'urgence, un message (SMS) est envoyé :
»Vous recevez un appel d'urgence. Appuyez 3 fois sur la touche 0 en l'espace d'une minute pour établir la connexion.«

i La personne appelée doit appuyer 3 fois sur la touche 0 en l'espace de 60 s, sinon la communication est interrompue (pour éviter que votre appel d'urgence n'arrive sur un répondeur).

- Après le démarrage de l'appel d'urgence, votre téléphone emporia décroche automatiquement en cas d'appel entrant pendant l'heure qui suit. Pour désactiver cette fonction, appuyez sur la touche  pendant env. 3 secondes ou éteignez complètement et rallumez votre appareil en appuyant sur .
- Pour annuler l'appel d'urgence, appuyez sur  et maintenez enfoncé.
- Pendant l'appel d'urgence, un signal d'avertissement retentit en continu, ce qui alarme votre environnement et la personne appelée.
- Si aucun contact d'appel d'urgence n'est enregistré, que le crédit de votre carte est épuisé ou que vous n'êtes pas autorisé à appeler sur un réseau étranger (par ex. itinérance non autorisée), le 112 est appelé lors de l'appui sur le bouton d'appel d'urgence.

 *Si vous souhaitez enregistrer des institutions officielles (police, pompiers, etc.) comme contact d'appel d'urgence, vous devez consulter au préalable les institutions concernées. Nous déclinons toute responsabilité en cas de coûts éventuels liés à un appel involontaire.*

- **Enregistrement / Édition des contacts d'appel d'urgence**
dans le menu **Réglages** ⇒ **Contacts d'appel d'urgence**
⇒ **Enregistrer le contact d'appel d'urgence**
⇒ Sélectionnez une entrée (par ex. **Contact d'appel d'urgence n° 1**) avec  
⇒ Sélectionnez **OK** avec 
⇒ Sélectionnez **Privé** ou **Organisation d'assistance** 
⇒ Sélectionnez un contact

- **Activation du bouton d'appel d'urgence**
Dans le menu **Réglages**
⇒ **Bouton d'appel d'urgence**
⇒ **On/Off**

- **Préalarme**
La pré-alarme est un avertissement qui retentit pendant 10 secondes et attire l'attention de votre environnement sur le cas d'urgence.
La séquence des appels d'urgence démarre ensuite.
Dans le menu **Réglages**
⇒ **Contacts d'appel d'urgence**
⇒ **Préalarme**
⇒ **On/Off**

10. GARANTIE ET S.A.V.

- **Fabricant:** emporia telecom GmbH + CoKG
Industriezeile 36, 4020 Linz, Austria
- **Importeur:** emporia telecom GmbH + CoKG
- **Contact:** Eveline Pupeter · +43 (0)732 777717 446 · www.emporia.eu
- **Nom de marque:** emporia
- **Modèle:** emporiaFLIPbasic / F220j

› Garantie

- Cette garantie n'est valable que si les batteries d'origine emporia sont utilisées.
- Téléphone portable : 24 mois
- Batterie : 6 mois

› Assistance

• Emporia Service Centre

Industriezeile 36 · 4020 Linz · Autriche ·
customercare@emporia.at · www.emporia.eu
Lu.-je. 08:30-17:00 · ve. 08:30-13:00

- **Allemagne:** +49 · (0) 800 · 400 4711
- **Autriche:** +43 · (0) 732 · 77 77 17 · 446
- **Suisse:** +41 · (0) 8484 · 50004

› Étendue de la livraison

- Téléphone portable: emporiaFLIPbasic / F220j
- Batterie: AK-F220; 3.7 V, 1000 mAh, 3.70 Wh
- Câble USB
- Adaptateur CA:
input: 100-240V AC, 50/60 Hz, 150 mA;
output: DC 5.0 V, 550 mA
- Station de charge: TL-F220;
input: 100-240V AC, 50/60 Hz, 150 mA;
output: DC 5.0 V, 550 mA

› Caractéristiques techniques

- Dual-band GSM 900/1800 MHz
- Dimensions: 96 x 49 x 17 mm
- Poids: 89 g
- Batterie: 3.7 V, 1000 mAh, 3.70 Wh
(remplaçable)
- Antenne interne : SAR
0.67 W/kg (corps), 0.42 W/kg (tête)
- Température de fonctionnement: -10° to 40° C
- Temps de veille: 360 h*
- Temps de communication: 220 min*
(*en fonction de la couverture réseau et
des applications activées, le temps de
communication peut être réduit.)

FRANÇAIS-78

› Fréquences

• **E-GSM 900/GPRS 900/EGPRS 900:**

TX: 880-915MHz; RX: 925-960 MHz

la puissance d'émission: < 33.93 W

• **E-GSM 1800/GPRS 1800/EGPRS 1800:**

TX: 1710-1785 MHz; RX: 1805-1880 MHz

la puissance d'émission: < 1.33 W

› Consignes de sécurité

- Désactivez le téléphone portable dans les hôpitaux ou à proximité d'appareils médicaux. Une distance minimale de 20 cm doit être respectée entre un téléphone portable activé et un stimulateur cardiaque.
- Ne tenez jamais votre téléphone portable à la main en conduisant. Observez les lois et décrets de circulation nationaux en vigueur.
- Éteignez le téléphone portable lorsque vous êtes en avion.
- Éteignez le téléphone portable à proximité de stations service et autres sites dans lesquels des produits explosifs sont présents.
- Ne dirigez jamais le faisceau lumineux de la lampe de poche à DEL vers les yeux des humains ou des animaux ! (classe de protection 3)
- Pour éviter les dommages auditifs potentiels, n'utilisez pas à un volume sonore élevé pendant une durée prolongée. Ne portez pas le téléphone portable à votre oreille lorsque le haut-parleur est activé ou lorsque la touche d'appel d'urgence est actionnée.
- L'utilisation d'un casque à un volume sonore élevé peut causer des dommages auditifs. Vérifiez le volume du casque utilisé.
- Le téléphone portable et ses accessoires peuvent contenir de petits composants. Conservez le



FRANÇAIS-79

➤ Utilisation conforme

- téléphone portable hors de portée des enfants.
- Par prudence, nous recommandons de séparer le chargeur du téléphone portable en cas d'orage.
 - L'alimentation en énergie sert de dispositif de mise hors tension entre le produit et le raccordement réseau. Le raccordement au réseau doit se trouver à proximité de l'appareil et être facilement accessible.
 - This device was tested for typical body-worn operations. To comply with RF exposure requirements, a minimum separation distance of 0 cm must be maintained between the user's body and the handset, including the antenna. Third-party belt-clips, holsters, and similar accessories used by this device should not contain any metallic components. Body-worn accessories that do not meet these requirements may not comply with RF exposure requirements and should be avoided. Use only the supplied or an approved antenna.
 - This device in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU. All essential radio test suites have been carried out.
 - Caution: Risk of explosion if battery is replaced by an incorrect type. Dispose of used batteries according to the instructions.
 - The device complies with RF specifications when the device used at 5 cm from your body.
- Ce téléphone portable est robuste et prévu pour une utilisation mobile. Il doit cependant être protégé de l'humidité (pluie, salle de bain, etc.) et des chocs.
 - Pour les normes de réseau européennes uniquement (AT, BE, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, GB, HR, HU, IE, IT, NL, NO, PL, PT, SE, SI, SK, SZ, TR).
 - Ne le soumettez pas aux rayons directs du soleil.
 - Toute utilisation non décrite ci-dessus entraîne un endommagement du produit. De plus, cela peut entraîner des risques de choc électrique, d'incendie, etc. Le produit ne doit pas être modifié ou transformé et le boîtier ne doit pas être ouvert.
 - L'alimentation est adaptée uniquement à une utilisation sur une prise électrique domestique du réseau public 100-240 V / 50-60 Hz (10/16 A) à courant alternatif.

➤ Mise au rebut

• Mise au rebut de l'emballage

Les emballages et les accessoires d'emballage sont recyclables et doivent être triés.



• Mise au rebut des batteries

Les batteries et les accumulateurs ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères ! En tant que consommateur, vous avez le devoir de rapporter les batteries et les accumulateurs au bon endroit. Ceux-ci peuvent être remis aux organismes de collecte locaux de votre commune ou à un magasin spécialisé.



• Mise au rebut de l'appareil

Une fois que ce produit est arrivé en fin de vie, ne le jetez pas avec les ordures ménagères. Pour le bien de l'environnement, rapportez-le dans un point de collecte des appareils usagés pour qu'il soit recyclé.



➤ Déclaration de conformité (DOC)

Le soussigné,

emporia telecom GmbH + CoKG

(Industriezeile 36, 4020 Linz, Austria),

déclare que l'équipement radioélectrique du type **emporiaFLIPbasic / F220j** est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:

<http://www.emporia.eu/doc>


Eveline Pupeter

Eveline Pupeter

CEO emporia Telecom

15.02.2018, Linz/Austria



<http://www.emporia.eu/doc>

› OVERZICHT VAN UW MOBIELE TELEFOON

- 1 **Luidspreker**
- 2 **Display** (beeldscherm)
- 3  **Opnemen/OK-toets**
 - Oproep beginnen of gesprek aannemen
 - In het menu: selectie bevestigen
 - In stand-by: **Oproep info** oproepen
- 4   **Pijljestoetsen**
 - Bladeren door de **Contacten** en het menu
 - In de stand-bymodus met  het menu oproepen
 - In de stand-bymodus met  de **Contacten** oproepen
- 5  **Ophangen/Terug/Wissen-toets**
 - Tijdens het gesprek: beëindigen
 - In het menu: een stap terug
 - Bij het invoeren van cijfers of letters: wissen
 - Voor het in- of uitschakelen: 2 seconden indrukken
- 6    **Snelkeuzeknoppen**
- 7  **-toets** (voicemail)
- 8  **Noodoproepknop**
- 9 **Luidspreker**
- 10 **Volumeregeling**  & 
- 11 **Deksel van het accuvak**
- 12 **Aansluiting voor USB-laadkabel**

› Symbolen op het display



Signaalsterkte netwerk



Roaming (buitenland)



Accustatus



Nieuwe gemiste oproep



Gemiste oproep



Doorschakelen



Nieuw bericht



Profiel: Stil/slaapmodus



Profiel: Maximum



Profiel: Vergadering/
theatermodus



Alarm ingeschakeld

› Symbolen op het buitendisplay

LED berichten

- Knippert bij nieuwe berichten
- Gaat uit, zodra het ontvangen bericht werd gelezen.

LED oproep

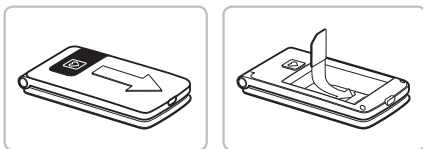
- Knippert bij gemiste oproepen
- Gaat uit, zodra **Alle oproepen** werden bekeken.

LED accu

- Knippert langzaam: accu wordt opgeladen
- Brandt continu: accu is opgeladen
- Knippert snel: accu is leeg

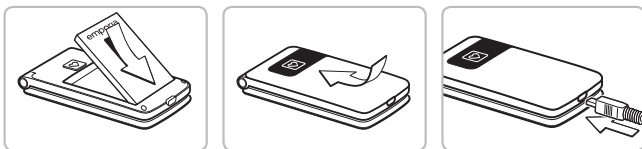
1. DE EERSTE STAPPEN

› SIM - kaart plaatsen



- Verwijder het deksel van het accuvak (uitsparing linksonder).
- Schuif de SIM-kaart met de gouden contactpunten naar beneden in de SIM-kaarthouder.

› Accu plaatsen en opladen



- Plaats de accu, de contactpunten van de accu moeten de goudkleurige contactpunten van de mobiele telefoon raken.
- Schuif het accudeksel in de verankerings tot dat het merkbaar vastklikt
- Steek de laadkabel in de aansluiting aan de onderkant van de telefoon

! *Let op: laad de accu vóór ingebruikname ten minste 4 uur op. Gebruik alleen accu's en laders die voor het gebruik met dit speciale model zijn goedgekeurd.*

› Telefoon inschakelen

- Door de -toets gedurende ten minste 2 seconden in te drukken wordt de telefoon ingeschakeld.
- Houd de -toets eveneens 2 seconden ingedrukt om de telefoon uit te schakelen.

› Wanneer een nieuwe SIM-kaart voor de eerste keer wordt gebruikt: voer de 4-cijferige PIN-code (persoonlijk identificatienummer) in ⇒ bevestig met .

 *De PIN-code is een 4-cijferige getallencombinatie die moet voorkomen dat iemand anders uw mobiele telefoon kan inschakelen. U heeft maximaal drie pogingen om de PIN-code in te voeren. Na de derde foutieve poging kan de SIM-kaart alleen nog maar worden gedeblokkeerd met de PUK-code. U vindt de PIN-code en de PUK-code in de papieren die u van de netbeheerder hebt ontvangen.*

⇒ Selecteer met  en  **Taal** ⇒ 

⇒ **Tijd instellen** ⇒  ⇒ **Datum instellen** ⇒ 

› Energie besparen

Wanneer er gedurende enkele seconden geen toetsen worden ingedrukt, wordt het display uitgeschakeld om energie te besparen. Bij een inkomende oproep of door een willekeurige toets in te drukken, wordt het display weer automatisch ingeschakeld.

NEDERLANDS–85

2. BEDIENING

In de stand-bymodus is het apparaat weliswaar ingeschakeld, maar er zijn geen toepassingen actief (telefonie, SMS, ...).

› Bediening in het menu

Druk op  om het menu te openen.

• **Menu-opties: Berichten, Radio, Hulpmiddelen, Contacten, Oproep info, Instellingen**

- Bladeren door de menu-opties: met  en/of .

Bovenaan de rand van het display wordt de actueel gemarkeerde menu-optie weergegeven.

- Druk op  om de menu-optie te openen.
- De menu-opties kunnen direct worden geselecteerd met de bijbehorende cijfers.
- Onderaan de rand van het display worden opties weergegeven, die u met  of  kunt selecteren.
- Om naar de stand-bymodus terug te keren, drukt u herhaaldelijk op  of klapt u de telefoon dicht.

› Toetsen met dubbele functies

Sommige toetsen hebben extra functies, wanneer er lang op wordt gedrukt:

 -**toets:** voicemail beluisteren

 -**toets:** + voor landcode, bijv. +49 voor Duitsland

 -**toets:** profiel Stil aan/uit

3. TELEFONEREN

› Inkomende oproep

- Aannemen: klap de telefoon open en druk op 
- Weigeren: druk op  of klap de telefoon dicht
- Belsignaal tijdelijk uitschakelen:
druk op de -toets (aan de zijkant)

› Gesprek beëindigen

Druk op  of klap de telefoon dicht

 *Wanneer het display tijdens het telefoongesprek uitgeschakeld is, drukt u 2x op .*

› Kiezen

Voer het telefoonnummer (incl. kengetal) in met het cijfertoetsenbord ⇒ start het kiezen met .

› Opnieuw kiezen

Druk in de stand-bymodus op  om de Oproep info te bekijken.
⇒ Selecteer met  en  een nummer.
⇒ Start het kiezen met .

› Handenvrij

Open tijdens een gesprek met  Opties en schakel het handenvrij telefoneren in of uit.

4. SMS-BERICHTEN

- › **Menu-opties: Schrijf bericht, Ontvangen, Niet verzonden, Verzonden, Berichten wissen, Tekstjablonen, Zend contact per SMS, SMS in contacten, SMS-instellingen**

- › **Bericht schrijven**

 ⇒ **Berichten** ⇒ **Schrijf bericht**

De tekst wordt via de cijfertoetsen ingevoerd.

Onder elke toets zijn meerdere tekens opgeslagen, die verschijnen door meerdere keren op de toets te drukken.

(bijv. 2x , 1x , 3x , 3x , 3x  voor Hallo)

Symbolen verschillen al naargelang de taalversie.

Invoermethoden: met  wisselen

abc ⇒ alleen kleine letters

Abc ⇒ hoofdletters en kleine

ABC ⇒ alleen hoofdletters

letters

123 ⇒ cijfers

- › **Bericht verzenden**

Opties ⇒ **Verzenden naar** ⇒ Nummer invoeren of met **Zoeken** contacten openen.

- › **Bericht ontvangen**

Info door geluidssignaal en symbool 

- met  direct openen
- in **Berichten** ⇒ **Ontvangen** lijst bekijken

5. ALARM

- **Tijd instellen**

Activeer het alarm

⇒ voer de tijd in

⇒ bevestig met .

Het alarm gaat nu elke dag op de ingevoerde tijd.

- **Uit:** alarm uitschakelen

- Als het alarm afgaat, zet u het uit met .

- Sluimermodus met  of 

(gaat na 5 minuten opnieuw).

6. DIVERSEN

› Menu-opties: Kalender, Rekenmachine, SIM-diensten

6.1 Kalender

Navigeer met  en  naar boven en naar beneden en met de toetsen  en  naar links en naar rechts.

 *In deze kalender kunnen geen afspraken worden opgeslagen.*

6.2 Rekenmachine

- Voer de getalswaarden in met de cijfertoetsen.
- Voor het kommateken bij getallen met decimalen gebruikt u .
- Selecteer de rekenfunctie met .
- Met  wordt het resultaat weergegeven.

7. CONTACTEN

- › Menu-opties: **Naam zoeken, Nieuw contact, Contact wijzigen, Wissen, Zend contact per SMS, Contact kopiëren, Mijn nummer, Snelkeuzetoetsen, Noodoproepcontacten, Instellingen contacten en SMS in contacten.**

- › **Contacten opslaan (naam en nummer)**

 ⇒ **Contacten** ⇒ **Nieuw contact**

⇒ Voer naam en nummer in.

 *Namen en nummers altijd met internationaal landnummer, bijv. Zwitserland +41, Oostenrijk +43 en Duitsland +49 opslaan.*

- › **Contacten zoeken:**

 ⇒ **Contacten** ⇒ **Naam zoeken** ⇒

⇒ Blader met  en  door de contacten of voer via de cijfertoetsen de beginletter van het gezochte contact in (blader eventueel verder met )

⇒ Wanneer het contact geselecteerd is, kan het kiezen met  worden gestart.

› Snelkeuzeknoppen

U kunt aan de snelkeuzeknoppen telefoonnummers toewijzen die u vaak nodig heeft.

- **Snelkeuze opslaan**

⇒ Druk op één van de snelkeuzeknoppen.

⇒ Voer **naam** en **nummer** in of ga een contact **Zoeken** in het telefoonboek.

- **Snelkeuzeknop wijzigen of wissen**

⇒ Open in het menu **Contacten** het menupunt

Snelkeuzeknoppen.

⇒ Selecteer een snelkeuzeknop en wijzig of wis de verbinding met een contact.

8. INSTELLINGEN

- › **Menu-opties: Stil/slaapmodus, Geluid & alarm, Hoornvolume, Volume handenvrij, Display & verlichting, Tijd en datum, Taal, Wachtgesprek, Gesprek doorschakelen, Nummer verbergen, Help-teksten, Netwerkselectie, Voicemailnummer, Noodoproepcontacten, Noodoproepknop, Beveiligingsinstellingen, Instellingen contacten, 0000 voor instellingen, Resetten**

8.1 Geluid & alarm

U kunt persoonlijke instellingen voor geluiden, signalen en trillen uitvoeren of instellingen vooraf (profielen) selecteren.

- › **Menu-opties: Belsignaal, Alarmmelodie, Volume belsignaal, Stil/slaapmodus, Vergadering/theatermodus, Maximum/busmodus, Luider belsignaal, Trillen bij oproep, Trillen bij alarm, Toetstonen, Berichtsignaal, Trillen bij berichten, Hoornvolume, Volume handenvrij, Bevestigingssignaal, Noodoproepsignaal**
- › **Profiel Stil/slaapmodus**
Alleen de optische weergave (zaklamp-LED knippert, weergave op buitendisplay), geen belsignaal, geen trilfunctie

› **Profiel Vergadering/theatermodus**

Optische weergave (zaklamp-LED knippert, weergave op buitendisplay) en apparaat trilt, geen belsignaal

› **Profiel Maximum/busmodus**

Toetstonen, SMS-sigitaal en trilfunctie ingeschakeld, belvolume is op het maximale volume ingesteld

8.2 Voicemailnummer

Voer het nummer van uw voicemail in.

U vindt dit nummer in de documenten van uw netwerkaanbieder. Druk de toets  lang in om de voicemail te beluisteren.

8.3 Beveiligingsinstellingen

- **PIN:** PIN-controle aan/uit, PIN wijzigen
- **Wachtwoord:** aan/uit, wijzigen (af fabriek 1234)

8.4 Resetten

U kunt uw telefoon terugzetten naar de fabrieksinstellingen (telefooncode vanuit de fabriek 1234).

9. EMPORIA NOODOPROEPFUNCTIE

Lees de instructies zorgvuldig door en stel de noodoproep-functie in op uw behoeften. U kunt maximaal 5 noodoproepcontacten (familie, vrienden, officiële instellingen) opslaan.

- In geval van nood drukt u op de noodoproepknop aan de achterkant van de telefoon en houdt u deze ingedrukt. (Functioneert ook wanneer de telefoon dichtgeklapt is.)
- De 5 vooraf ingestelde nummers worden, in de door u van tevoren opgeslagen volgorde, automatisch gebeld. Wanneer men bij het eerste nummer geen gehoor krijgt, wordt automatisch het tweede nummer gebeld. Wanneer men bij het tweede nummer geen gehoor krijgt, wordt automatisch het derde nummer gebeld, enz. (dit wordt max. 3x herhaald met 5 nummers).
- Tegelijk met de noodoproep wordt een bericht (SMS) verzonden:
»U ontvangt een noodoproep. Druk binnen één minuut 3x op de 0-toets om de verbinding tot stand te brengen.«

i *Degene die wordt gebeld, moet binnen 60 sec. 3x op de 0-toets drukken, anders wordt het gesprek onderbroken (om te voorkomen dat uw noodoproep in een voicemailbox terecht komt).*

- Na het begin van de noodoproep neemt uw emporia-telefoon een uur lang elke inkomende oproep automatisch aan. Om deze functie uit te schakelen, drukt u de -toets ca. 3 seconden lang in of schakelt u uw apparaat met  volledig uit en weer in.
- Om de noodoproep te annuleren, drukt u op  en houdt u deze toets ingedrukt.
- Tijdens de noodoproep klinkt er continu een waarschuwingssignaal waardoor uw omgeving en degene die wordt gebeld, extra worden gealarmeerd.
- Wanneer er geen noodoproepcontact is opgeslagen, het tegoed op uw telefoonkaart verstreken is of wanneer u zich ongeoorloofd in een extern netwerk bevindt (bijv. roamen niet gedeblokkeerd), dan wordt bij het indrukken van de noodoproepknop 112 gebeld.

 *Wanneer u officiële instanties (politie, brandweer, enz.) als noodoproepcontact wilt opslaan, moet u dit met de desbetreffende instanties overleggen. Er wordt geen aansprakelijkheid voor mogelijke kosten aanvaard, wanneer u deze instanties per ongeluk belt.*

› Noodoproepcontacten opslaan/bewerken

In het menu **Instellingen** ⇒ **Noodoproepcontacten**

⇒ **Noodoproepcontact opslaan**

⇒ selecteer een contact (bijv. **Noodoproepcontact 1**)

met  

⇒ selecteer **Ok** met 

⇒ selecteer **Privé** of **Hulporganisatie** 

⇒ selecteer een contact

› Noodoproepknop inschakelen

In het menu **Instellingen**

⇒ **Noodoproepknop**

⇒ **Aan/Uit**

› Pre-alarm

Het pre-alarm is een waarschuwingssignaal, dat gedurende 10 seconden klinkt en uw omgeving attent maakt op de noodsituatie. Daarna start de noodoproepvolgorde.

In het menu **Instellingen**

⇒ **Noodoproepcontacten**

⇒ **Pre-alarm**

⇒ **Aan/Uit**

10. GARANTIE EN SERVICE

- **Fabrikant:** emporia telecom GmbH + CoKG
Industriezeile 36, 4020 Linz, Austria
- **Importeur:** emporia telecom GmbH + CoKG
- **Contact:** Eveline Pupeter · +43 (0)732 777717 446 · www.emporia.eu
- **Merknaam:** emporia
- **Model:** emporiaFLIPbasic / F220j

› Garantie

- Deze garantie geldt alleen, wanneer er originele accu's van emporia werden gebruikt.
- Mobiele telefoon: 24 maanden
- Accu: 6 maanden

› Inhoud verpakking

- Mobiele telefoon: emporiaFLIPbasic / F220j
- Accu: AK-F220; 3.7 V, 1000 mAh, 3.70 Wh
- USB-kabel
- AC - adapter:
input: 100-240V AC, 50/60 Hz, 150 mA;
output: DC 5.0 V, 550 mA
- Desktop lader: TL-F220;
input: 100-240V AC, 50/60 Hz, 150 mA;
output: DC 5.0 V, 550 mA

› Hulp

• Emporia Service Centre

Industriezeile 36 · 4020 Linz · Austria ·
customercare@emporia.at · www.emporia.eu
Ma-do 08:30-17:00 · vrij 08:30-13:00

- **Duitsland:** +49 · (0) 800 · 400 4711
- **Oostenrijk:** +43 · (0) 732 · 77 77 17 · 446
- **Zwitserland:** +41 · (0) 8484 · 50004

› Technische gegevens

- Dual-band GSM 900/1800 MHz
- Afmetingen: 96 x 49 x 17 mm
- Gewicht: 89 g
- Accu: 3.7 V, 1000 mAh, 3.70 Wh (verwisselbaar)
- Interne antenne: SAR
0.67 W/kg (lichaam), 0.42 W/kg (hoofd)
- Bedrijfstemperatuur: -10° to 40° C
- Stand-bytijd: 360 uur*
- Spreektijd: 220 min*
(*afhankelijk van netdekking en geactiveerde applicaties kan de gebruikstijd korter zijn.)



› Frequenties

• **E-GSM 900/GPRS 900/EGPRS 900:**

TX: 880-915MHz; RX: 925-960 MHz

zendvermogen: < 33.93 W

• **E-GSM 1800/GPRS 1800/EGPRS 1800:**

TX: 1710-1785 MHz; RX: 1805-1880 MHz

zendvermogen: < 1.33 W

› Veiligheidsaanwijzingen

- Schakel de mobiele telefoon in ziekenhuizen resp. in de buurt van medische apparaten uit. Er dient een minimumafstand van 20 cm tussen een pacemaker en een ingeschakelde mobiele telefoon in acht te worden genomen.
- Houd de mobiele telefoon nooit in de hand wanneer u gelijktijdig een voertuig bestuurt. Volg de desbetreffende nationale wetten en verkeersregels op.
- De mobiele telefoon moet worden uitgeschakeld, wanneer u zich in een vliegtuig bevindt.
- De mobiele telefoon moet worden uitgeschakeld in de buurt van tankstations en andere plaatsen met explosieve goederen.
- Schijn nooit in de ogen van mensen of dieren met de LED-zaklamp! (Beschermklasse 3)

- Gebruik de telefoon niet gedurende langere tijd met een luid volume, om mogelijke gehoorschade te voorkomen. Houd de mobiele telefoon niet aan het oor, wanneer de handsfree-modus is geactiveerd of de noodoproepknop werd ingedrukt.
- Het gebruik van headsets met een luid volume kan leiden tot gehoorschade. Controleer het volume van de gebruikte headset.
- De mobiele telefoon en het toebehoren kunnen kleine onderdelen bevatten. Bewaar de mobiele telefoon buiten bereik van kleine kinderen.
- Voor alle zekerheid adviseren wij de stroomvoorziening de lader gedurende onweer van de mobiele telefoon te scheiden.
- Het netdeel dient als scheidingsvoorziening tussen product en netaansluiting. De netaansluiting moet zich in de directe nabijheid van het toestel bevinden en goed toegankelijk zijn.
- Dit apparaat werd getest op typische toepassingen, waarbij het apparaat op het lichaam wordt gedragen. Er wordt aan de RF-eisen voldaan, wanneer de minimumafstand tussen lichaam (met name het hoofd van de gebruiker) en het apparaat inclusief antenne tijdens een gespreksverbinding 0 cm bedraagt.



NEDERLANDS--99

› Beoogd gebruik

- Riemclips, hoesjes en soortgelijke accessoires van derde aanbieders die samen met dit apparaat worden gebruikt, mogen geen metalen onderdelen bevatten. Accessoires die op het lichaam worden gedragen en niet voldoen aan deze eisen, voldoen mogelijk niet aan de eisen van de RF-belasting en dienen niet te worden gebruikt. Gebruik alleen de in het apparaat geïntegreerde of een goedgekeurde antenne.
- Dit apparaat voldoet aan de fundamentele eisen en andere relevante bepalingen van de richtlijn 2014/53/EU. Alle belangrijke radiotestseries werden uitgevoerd.
 - Voorzichtig: Explosiegevaar, wanneer de accu door een verkeerd type wordt vervangen. Voer de gebruikte accu's af overeenkomstig de voorschriften af.
 - Het apparaat voldoet aan de RF-specificaties, wanneer het apparaat 5 cm van het lichaam verwijderd is.
 - Deze mobiele telefoon is robuust en bestemd voor mobiel gebruik. Toch moet deze worden beschermd tegen vocht (regen, badkamer, ...) en schokken.
 - Alleen voor Europese netwerkstandaarden (AT, BE, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, GB, HR, HU, IE, IT, NL, NO, PL, PT, SE, SI, SK, SZ, TR).
 - Stel de telefoon niet bloot aan direct zonlicht.
 - Een ander gebruik dan hierboven beschreven, leidt tot beschadiging van het product. Bovendien gaat dit gepaard met gevaren, zoals bijv. elektrische schok, brand, enz. Het product mag niet worden veranderd of omgebouwd en de behuizing mag niet worden geopend.
 - De stekkervoeding is alleen geschikt voor gebruik in een gebruikelijk stopcontact van het openbare elektriciteitsnet met 100-240 volt/50/60 Hz (10/16 A) wisselspanning.

› Afvoer

• Verpakking afvoeren

Verpakkingen en verpakkingshulpmiddelen kunnen worden gerecycled en moeten naar een recyclepunt worden gebracht.



• Accu's afvoeren

Accu's en batterijen mogen niet met het huisvuil worden afgevoerd!



Als consument bent u wettelijk verplicht lege accu's en batterijen terug te geven. Deze kunt u bij de plaatselijke inzamelpunten in uw gemeente of bij de speciaalzaak afgeven.

• Apparaat afvoeren

Wanneer dit product op zekere dag z'n tijd heeft gehad, mag u het niet bij het huisvuil gooien. Breng het omwille van het milieu naar een recyclepunt waar oude apparaten worden verzameld, zodat ze op milieuvriendelijke wijze kunnen worden afgevoerd en/of hergebruikt.



› CONFORMITEITS- VERKLARING (DOC)

Hiermee verklaart **emporia telecom GmbH + CoKG**

(Industriezeile 36, 4020 Linz, Austria), dat het radio-/telecommunicatieapparaat **emporiaFLIPbasic / F220j** voldoet aan de richtlijn 2014/53/EU.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is te vinden op het volgende internetadres:

<http://www.emporia.eu/doc>


Eveline Pupeter

Eveline Pupeter

CEO emporia Telecom

15.02.2018, Linz/Austria



<http://www.emporia.eu/doc>





DE Druckfehler, Irrtümer und technische Änderungen vorbehalten.
EN Subject to mistakes, printing errors and technical changes.
IT Con riserva di errori di stampa, inesattezze e modifiche tecniche.
FR Toutes erreurs d'impression, erreurs et modifications techniques réservées.
NL Drukfouten, vergissingen en technische wijzigingen voorbehouden.



PartNo: F220j-GuidBook-V1a_GER-ENG-ITA-FRA-NED_36332-001 | 201804